

S P E A K E R

: Mi zawng zawng hlobet ang an ni a,  
An ropuina zzwng zawng pawh hlobet  
par ang a ni. Hlobet chu a vuai  
a, a par chu a thla a, Lalpa thu  
erawh chu chatuanin a awm reng ani.

I Petera 1: 24,25

Vawiin chu Question kan nei a, a  
la lut tha lo viauin ka bria a, Minister te leh Department  
Head ten tan la deuh sela, zighthna a lo lut tha viau a.  
Pu Zoramthanga hi a lokal theih loh avangin a aiah Pu F.  
Malsawma awh turin lehkhaing a rawn sawi a, chuvangin Pu  
Zoramthanga zawk hi Pu F.Malsawma'n a rawn zawt ang a,  
Zighthna pakhatna.

PU F.MALSAWMA

: Pu Speaker, Kum 1989 atangin Mizoram chhunga Hydel Project chi hrang  
hrang atana pawisa hman tawh zat  
theuh ? Power & Electricity Depart-  
ment Minister in-charge in min han chhang thei ang em ?

SPEAKER

: Awle, Minister i/c in min han  
chhan sak teh se.

PU C.L.RUALA  
MINISTER

: Pu Speaker, kum 1989 atanga Mizoram  
chhunga Hydel Project chi hrang  
hrang atana pawisa hman tawh zat  
chu heng te hi an ni. Fundum lui  
15 KW Rs. Nuai 12.45, Lau lui 15 KW Rs. Nuai 5.65, Iaililui  
15 KW Rs. Nuai 12.24, Tuipui 2X250 KW 242.65, Tuipsipui  
2X112.5 KW Rs. nuai 249.22, Seilui 'B' 2X4.50 MW Rs. nuai  
494.99, Tuipanglui 3000 KW Rs. Nuai 43.30, Maichan 2000 KW  
Rs. Nuai 56.92, Vawra lui 50 KW Rs. Nuai 77.77 Chung te  
chu Kum 1989 atanga Mizoram chhunga Hydel Project chi hrang  
hrang atana pawisa hman tawh zat te chu a ni.

PU F,MALSAWMA

: Pu Speaker, a total kha engzatnge  
tih min hrilh thei an- em ?

PU C.L. RUALA  
MINISTER

: Pu Speaker, a vaia bellikhawmin  
Rs. 2015.72 lakhs a ni.

PU F.MALSAWMA

: Tawng hi sensitive deuh mai a ni a.  
Delhi Biak Insh khuan nik'at chu  
Pu Tawnluia'n thu a sawi a, Pu  
Tawnluia chu Manipur atanga lokal  
a ni a, inkhawm bana chuan Biak In pawna thingpui kan  
inkhova, hmar tlangval ho nen chuan Biakin pawnah chuan an  
ti ti hova. Mizo awmho chuan kan thusawi pa chu Mizo

emaw kan ti a, Mizo a ni nange an ti a, a thinlung a ná a ni. Hmar hi Mizo a ni lo em ni ? Heng mai mai te hian min ti hlunghnur thei kan ramah hian hnam inzawmkhawm kan tum tak tak anih chuan kan finkhur a ngai, he resolution hi a dik tawk lo anih chuan a tum erawh chu Mizoram pawn lám mi te tan lo lut tam lutuk tur hi venna a ni deuh bér a, a tihdanglianna chu kei a han raft chi a ni hauh lova, chu chu tawite ka han sawi duh ve mai mai a ni e. Ka lawm e.

S P E A K E R : Zawhna 2-na. Zawhna neitu in han zawt sela.

PU F.MALSAWMA : Pu Speaker, Ramhlun Sports Complex zawh fel nan cheng engzatnge ruahman a nih ? Hei hi a original estimate (b) Engzatnge sen anih tawh ? (d) Engtianga kalpui zel nge Sorkarin a tum ? tih Sports Minister in min han hrilh teh se.

S P E A K E R : Pu P.C.Zoransangliana,

PU P.C.ZORANSANGLIANA : Pu Speaker, zawhna chhanna te .

(a) Ramhlun Sports Complex hi a tir takah chuan Ceñrállý Sponsored Scheme a ni a. Plan & Estimate Rs. 2,74,00,000/- ruahman a ni a. Tin, State Sorkar atangin Rs. 38,74,375/- sanction a ni bawk a. A vaiin sanction hmuh tawh zawng zawng chu CCS leh State Sorkar atangin Rs. 1,18,74,375/- a ni.

Rs. 118,74,375 a ni

(b) Sen tawn zawng zawng chu

(v) 43.3% zawh a ni tawn.

(d) Pawisa awm ve leh hna hi

chhunzawm tum a ni.

PU F.LAWMKIMA : Pu Speaker, zawh belhna. Tutenge Contractor ? (2) Engzatnge pawisa pek anih tawh ? (3) Engzatnge bat la awm ?

DR.R.LALTHANGLIANA : Pu Speaker, zawh belhna. Ramhlun bik ni chiah lo, khawngaih-takin kan Minister-in min chhan theih chuan a lawmawm khawp aing a.

Sesawng-a Open Stadium kán siam a kha kan hman tangkai em ? Bialtu a ni bawk a. Rs. 55 lakhś lai mai kha sen niin a lang a. Eng atan nge hman ni ta a, a kaldan zela kha hriat ka'n chak deuh a.

Tin, chu lo lehah chuanin, Lung-lei High Power Committee khanin Lungleiah khanin Mini Sports Complex te pawh kha awm sela tih kha vawi tam tak kha a rel kur ngei nguai a. Khaliai bawhzui dan zela kha min chhan theih bawk chuan ka'n zawt teh ang.

Dr. J.V.HLUMI : Pu Speaker, Ramhlun Sports Complex bak a zawh theih chuan, Vaivakawn Public Playground-ah khuan, compensation engzatnge pek anih a ? Pek loh an la awm em ? Engnge a dinhmun tih ka zaft tel bawk e.

S P E A K E R : A kahpah deuh h'lek a, a relevant kan tih chuan le a ni thei nanga. Mahse, Minister tan khanin a har-sa thei ang tih ka ring a. A chhan chu, an inbuatsaihna kha a main questionah hianin a awm dawn a. Ramhlun atanga Lunglei dāh mai kha chu, chhan cian loh pawhin kha lai kha chū hriatthiam ni selangin a tha in ka ring a. Amaherawhchu, a relevant e tih chuan tih theihna lai Sports thil anih takah chuan. Hemi Ramhlun bikah hi chuan ngaihtuahna hmang ila chu a zawhna zawttu pawhin a tum niin ka hria a. A tha-in ka hria. Awle, Minister in-charge-in han chhang rawh se.

PU P.C.ZORAMSANGLIANA : Pu Speaker, Ramhlun Sports Complex saw, Pu Sawma bialtu MLA zahawn tak zawhbelhna kha ti hian han chhang dawn ila -

Sawmi a Sports Complex ram leina atan sawn Rs. 18,58,638/- sen a ni a. Tin, a contract hna thil a ni tho ang a, mihring hming, a Contractor hming te kha zawh tel anih vangin a chhan theih chin chin han chhang ila. A levelling atan sawn Pu Rosangliana hnennah Rs. 60,60,835/- pek ani tawh a. Retaining Wall hi an hmang nasa viau a. Rs. 36,74,852/- hman a ni a, chuta thawktu té chu Pu Rikhuma, Rs. 3,27,251/-, Pu J.Liakanlova Rs. 1,83,455/-, Pu Ramnundanga Rs. 6,25,734/-, Pu H.Varlalauva Rs. 2,51,549/-, Pu Vanlalduha Rs. 7,45,413/-, Pu T.Siam-tlaia Rs. 1,32,949/-, Pu Damdawng Rs. 1,32,948/-, Pu CH. Kapliana Rs. 1,32,948/-, Pi Lalthampuii Rs. 5,89,797/-, Pu Zothankhuma Rs. 1,00,000/-, Pu Liangsawma Rs. 2,62,225/-, Pu Lalkhuma Rs. 1,90,583/- a ni a. Churni bekah chuan a chhunga retaining wall siamma atan sawn Rs. 6,03,902/- ruahman a ni. Chuta tang chuan Rs. 2,65,980/- sen a ni tawh a. Sorkar ataṅga kan sanction hmuh aja tam hret hetah hian kan pe a, hmun dang ami pawisa kan la hek hrét a. Chung mite chu Pu Zoenga, Pu Zahaia, Pu Thongthuama, Pi Engmawii, Pu P.C.Lalrinpuia leh Pu Lalnunmawia te hnenn-ah hian kan pe a, Rs. 2,80,000/- kan pe tawh a. Tin, chubakah levelling saw a tul em avangin Pu R.Sengkhuma hnennah kan thawh tir a. Ani pawisa drawn hi chu kan la pe lova, Rs. 19,94,608/- chu chu tunah Sorkarah sanction

proposal move a ni a. Pek theih vat kan beisci a. Chu chu bat zat ti a han sawi chu ni sela.

Lunglei North bialtu' MLA zahawm takin a rawn zawhna Sesawng Open Stadium dinhmun hi hmar chhak kilah tuijn a hawrh avangin duh ang zanin a puitling thei lova. Chumi a chu enstinne kan chhunzawm dawn leh dawn loh Sports Council-in a ngaihtuah mek a, tihtlukna a la nei lova.

Lunglei Mini Sports Complex chungchangah chuan, High Power Committee te hmatakna hre-rengin Sorkarin Delhi lamah te pawh rawr a ni a. Hmanni lawka Delhi-a kan zuk kal khan, an hotuten-a min lo hrilh dan chuan, a mini mai nilovin a contact Sports Centre Lunglei hmunah hian kan dah thei dawn ni awm takin kan ngai a, kan lawm hle nghe nghe a ni. Mizo te hi Contact Sports-ah hian kan chance hi tha zawkin kan hria a, thildang tam tak ai hian, hetah hian in concentrate deuh hlek pawh kan tum bawk a. Tin, helaih chuan Central pawhin min tuipui bawk a. Lunglei hmunah hian Mini Sports Complex ni lo zawk hian Contact Sports Centre, saw mi Mission Venethlang-a kan neih ang zawk saw kan dil mek a, min pek theih kan in ring a. Thu chuan min tiam a, mabsela, a tak ram a la thlen loh avangin kan lo la sawi lova. Chutia han sawi chhuah takah chuan Mini Sports Complex bawhzuina kal zel atang a kha thil kha kal anih avangin han sawichhuah nhal a remin ka hria a, kan sawi nghal a ni.

Tin, Aizawl West II MLA zahawm takin Pu Speaker, a zawhna, Vaivakawn YMA Field-ah khan, pawisa compensate-na atana kan pek tawh chuti maiin a figure ka nei iova, nakan zahawm tak kha ka la pe ang a. Tin, tunah compensation ka kan neih kan in hre towk lova. Amaherawhchu, mi thenkhat Court lamah te chuan kai mek an awm na a, harsatna awm lo turah kan ngai.

PU F.MALSAWMA : Zawh belha, i chhanna kha a lawmawm hle a, kan pawisa hman ralna lo kal tawh thin atang hian fimkhur a ngai hle tih a hriat theih a. Tin, Finance Commission member hote kan kawm tum pawh khan an ni pawhin hemi, lamah hian kan ramah Compassion an neih dan a hriat theih a, chutah chuan fimkhur taka tun hnu-ah kan hman a tul tawh niin a lang a.

Kan zawh duh zel chu retaining Wall tuna khi lek lek saw, tui te a luang zel a, a chhiat leh palh kha a hlauhawm si a, tih duata zawi fel loh a, a then chhe leh ai chuanin tuna laklawh deuh-a awm saw theih-tawp chhuahin tuna Sorkar hian zo turin tan a la thei ang em ? tih kha kan zawt naawn leh duh a ni, kan Minister zawhawm takin min chhang thei em ?

PU H.LALRUATA : Mini Sports Complex te han sawi tel ka duh ruelin leh kan Minister zahawm tak khan Lungleiah khan Contact Sports Centre dah tur ni

awma a sawi kha a tak anih chuan lawmawm ka ti khawp a, lawm thu he House-ah hian ka sawi duh nghal a, Amah-erawhchu, ka lo hriat dan chuan khatiang ang Contact Sports Centre sak kha ni lovin ka hre leh tlat mai a. A eng zawk nge ni tih kan Minister-in min hrilh thei se ka duh a.

Tin, Chumi rual chuan Aizawl district, hemi Aizawl khawpui leh a chhehvel maiah hian, a No. ka sawi sual anih chuan min lo ngaidam ula, Mini Sports Complex hi 20. dawn thuak a awm a ni. 14, 15, 16 vel hemi Aizawl leh a chhehvel maiah hian awmin ka hria a, chutih lai chuan Lunglei district-ah sawn pabnih (?) chiah kan nei a, Mini Sports Complex hi Lunglei lomah te hian min rawn ngaih pawimawh sak thei ang em? tih kan zawt tel duh a ni.

**PU P.C.ZORAMSANGTAMA : PU Speaker, zaghna nei tu Aizawl MINISTER** Pu Speaker, zaghna nei tu Aizawl N-II MLA zahawm tak, zaghna kha a pawimawn khawp mai a. Pawisa hman dan leh tihdanah hian tun kum thar lo awm tur atang hi chuán hetia pawisa tlem te te-a han semdarh a, thawh nial nual a, fur a lo thlen ve leh a, tui-hawk in emaw, thil dangin emaw a tihchhiat theih mai tur ang chi kha ti lovin, kan zagh theih ang chi chu zagh nzhal pap pap theih tura hmalak tum mek a ni a. Hemi Rerhluin Sports Complex pawh hi a hmúnah ka va en a, bialtu ML zahawm tak pawhin min tawiawm a, kan thlir hova, Sports Complex zaghna tura hi chu hun ala duh rei dawn hle mai a, chuvang chuan tuna a levelling tlem han tih sawn football standard playground a thun theihin kan hria a, kan Engineer te kan han entir'a, chutiang tur chuan tunah plan amestimate te an kal tir a, hmalak chhoh mek a ni. Member zahawm tek tak te ho pawh kan chah duh chu, ka bialah a awm ve lo tih ringawtin intlansiak lo ila, kan ram tan thil tha tih tum ila, tah chuanin hmun khatah kan lo bawk anih pawhin hei hi kan haap tan a ni tih filru pu-in kumtharah hian Kal chu Council chuan a tum tawh a, chutiangah chuan Member tin te pawh ka'n ngen nghal duh nzhe nghe a ni.

Tin, Lunglei 'S' bialtu ML zahawm takin a sawi kha Mini Sports Complex kan han tih chutiang zat zat kan nei thei lo hrim hrim a, a hming chuan khulamanh kan han ti a, kan han vuah ve ngawt thil a, Aizawl khawpuiah pawh hian Standard Playground hi kan la noi lo hrim hrim a, chuvangin Mini Sports Complex han tih chuan khang ang kha tum loh tur a nia, engpawhni, hetianga hmun hrang hranga ti lovin, State Capitalah, State Capital'a nihna angin kan han in concentrate deuh anih pawhin 2, 3 kan lo ti anih pawhin District Capitalah kan chhunzawm leh anga, chutianga tih tum chu kan ni a, hengah hien ka bialah a awm lo tih ang zawnga turan la lova, member tin te min tanpui turin ka sawm duh tak meuh meuh a ni. Aizawl khawpui chhungah hian a Mini Sports Complex chu sawi loh Indoor Stadium han tih theih tawk tawk pawh hi sawm awrh chauh kan la nei a ni. Chutiang chuan ram chhungah hian dunthusam chu kan la thleng pha lo a ni.

Royalty hi emaw lung la thintute hnen atang hian pawisa engzatnge a dawn tih min hrilh thei em? Deposit-na a awm em? Central Scheme atanga pawisa pek chuti zat chu nise, State pawisa chuti zat hman nise, a complex atang sawn lung an la thin a, lung an hrailh thin a. Sawta awn hrailchhuah-na saw engzatnge Sorkarin pawisa a dawn min hrilh thei em?

PU P.C.ZORAMSANGLIANA : Pu Speaker, nichina ka sawi ang khān a hman ka va en ve ni pawh in lung la la thin tih ka hria a. Chumi avang chuan ka note ah pawh ka ziak a, D.C. hnenah lung iak khap tawh tpuin kan ti a. Kan inflamma hmun leh kan Sports Centre hmun tura miin lung an lo la vaka kha a tha lo mai nilovin playgroumd tan mai ni lovin veng tam pawh a hlauhawm thei a. Tin, a enna tur tha zawng zawng a kha lung lak nan an tichhe zo mai dawn an tichhe mek tawh a. Chuvang chuan D.C. Aizawl hnenah iak tiawp turin kan ti a. Chutianzin ka va hmuh khan an la a ni tih kan hria a, action kan la zui nghal a ni.

PU LALKHAMA : Pu Speaker, Sports lama sum kan hmuh theih tak vak lohna chhan nia ka hriat ve chu kan hmuh sate utilisation certificate kan pek that loh avangin khu lam atang khuan pawisa hij a lokal tha mang lo niin ka hria a. Chulan atan chuan enge ni tan kan Minister in iak a tum tih ka zawt e.

PU P.C.ZORAMSANGLIANA : Pu Speaker, Aizawl West I' MLA MINISTER zahawn takin a sawi a kha, kan hmu tha lo han tiha hi kan hmu tha lo kan ti phal, dawn em ni aw ka ti a. India hmarchhak State 7 belkhawm hian Mizoram chhunginā kan hmuh zac hi an hmu tlat lo a ni, tun kum hnih, kum thum, kum li chhungah khan. Chuvang chuan kan hmu tha tih chu chu chuan a tilang'a. A figure in number Arunachal in, Nagaland in, Assam in, Mizoram in chutizat an hmu a ti hmu tha sawi mai thei lova tunah hian. Chuang ho belkhawm ai tam chu kan hmu tlat a. Cnuvangin kan hou tha a. Engpawhnise keimahni Sports Department ah chang pawh nilovin hemi Utilisation Certificate hi chu Central Sponsored Scheme ai chuan an dun thin thil a ni a. Heng hi chu ti nghal thuai turin kan inhriattir a ni.

S P E A K E R : Zawhna pathumna- Pu Zethuama.

PU H.ZATHUNMA : Pu Speaker, ka zawhna pathumna ka zawt e.

Will the Hon'ble Minister i/c Political and Cabinet Department be pleased to state -

Paite, Scheduled Tribe List-a telh-na tura he House zahawm takin a passed tawh khan engnge a thlen tak ? tih hi Political and Cabinet Department Minister-in khawnigaih-takin min han chhang sela.

PU LAL THANHAWLA : Pu Speaker, tuna Member zhawm tak zawnha chhanna chu Paite, Scheduled Tribe List-a a telna turin mi tam berin kan bei ti ila a dik ang chu.

House pawhin kan passed tawh a. Central Sorkarin Scheduled Tribe List a tello tam tak awm complaint te leh dil mekte an awm tih min hrilh a. Tin, chungte nena ruala tih law law turin kan ngaihtuah a, correspondence tam tak kan nei tawh a, a hmunah Minister te biain an Secretary te paws kan be tawh a, vawi engemaw zat. Tin, tunah phei chuan'kan Ministry-ah khuan Mizo ngei, Under Secretary nge, Deputy Secretary ka hra lova, an awm nghe nghe a. Chhunete paws chuan interest min lo lakpui a. Hmannia kan in hruh pawh a sawi danah chuan State dangte neña lakkhawm mek a ni a, hengte nena tikhawm tum hi a ni a, peace a tih an tum lo niin a lang a, hun a la duh deuh mai thei an ti a.

Tin, hemi chhung hijan ngaihtuahna thar ti mai ilangin tun-hma atanga, 1970 atanga ngaihtuah tawh chu a ni nain helam a teroraise lova. Tunhru zelah paws tutemahin harsatna kan tawh lohna turin hemi a Scheduled Tribe order hrim hrima hi a ziah dan hi tihdanlamte kan rawt mek a. Hemi hi Scheduled Tribe ti lovin Mizo tribe anga kan hriat zawng zawng kha ziaq chhuak dap ila braih an la awm palh bakah, any other Mizo tribe tiin Mizo tribe tih kha thlak ila tihte keini bikah hi chuan kan ngaihtuah mek a. Chu chu tha kan tin tlan chuan kan zavaia lo ngaihtuahna tur leh chumi-ah chuan tute mah hmaih an nih tawh lohna fur a ni dawn a. Chutiang chuan kan bei bawk a. Tin, a Paite bik ngau ngauah chuan Central-in a dang hmaih palh te nih dil mekte chung te hera tikhawm turin an ngaihtuah ani tih min hrilh bawk a ni.

Dr. R.LATHANGLIANA : Pu Speaker, kum 1991 a kan Budget Session-ah khan resolution kan passed a, Mizo tawng hi 8th Scheduled-ah ielh nise tih kha lung-rual takin kan passed a. Hei, a rei ta vang veng hle mai a, khu lampang Sorkar te paws en hmin viau turah kan han ngai a. Kha kha bawhzui a nih dan leh a thlen chin min hrilh thei em aw ?

S P E A K E R : A innil lo deuh a ni lo may ?  
Tawng thu leh Paite .....

PU LAL THANHAWLA : Kan sawi tho an e, Pu Speaker, i rem tih chuan. House pawhin kan nawr tawh a, Central-ah paws bawhzui a ni a. Tuna a huhnung

bera 8th Scheduled-a an telh taka te kha Nepali, Kantani leh Manipuri an niin ka hria. Keini hi kan la bang ta a ni. Engnge an teh dan criteria keini ang chuan kan hre lova. Amaherawhchu, Housé-in a passed ang khan nawr zui a ni a. Tuna Kantali te, Nepali te 8th Scheduled-a an telh dawn pawh khan Minister concerned te pawh kan hmu a. "Nangni chu ni danga la ngaihtuah nise," min ti a. A hmangtu population-ah te, literature hausakna lamah te, thil dang dangah an teh nge ni, ka hrelo na a, chulam pang chu critéria atana an hman pakhat ni-awm tak a ni a. Eng-pawnise, House-ina kan passed ang khan kan theih ang ang chuan kan bawhzui a, kan la inlawtling rih lo a ni.

PU T.HRANGHLUTA

: Pu Speaker, zawhbelhna. India Constitution Article 342-na kha 1950-a Indian Scheduled Caste - a tel tura ziak luh theih dan chu provision tawi te a awm a. Parliament Lampang thuneihna pawh ni lovin India President-in Notification siam a, hei hi Scheduled Tribe & Scheduled Caste-ah emaw a lut ve tur a ni, tiin tawi-te-in a siem thei a. Kan Minister zahawn tak chhanna kha, Paihthi Scheduled tribe-ah lut ve rawh se, tih an va bawhzulnaah khan India President hi an va dawr tawh em ? tih kha min han hrilh thei lawk em ?

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, Article 341 leh 342 2-na ve ve-ah khan ciutiang thil chu a' inziak a. A inziah danah President-in Order in a ti thei tih ni mahse, President dawr hi a ngaih lova, Rubber Stamp mai a ni a. Ama'n engmah a ti thai lova, a titu te zawk chu heta Secretary kan zuk dawra te-an ni. Chuvang chuan President dawr a ngaih loh avangin kan dawr rih lo.

PU LALKHAMA

: Cachar district Sharma Valley-ah khuan-in Mizo hi Scheduled Tribe-ah puan an ni ve em ?

Hei hi tawite-in kan sawifiah ang a. Vairengte-ah pawh Mizo an awm a, Vairengte kil te pawh khu kan ram a nih loh palh takin. Scheduled Tribe kan nih loh chuan, khulai ah khuan in, disability ropui tak a awm a. Khutah khuan S.T.-ah min puang ve em ? Cachar District-ah khuan Mizo hi ?

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, ka hre mai lova, mahsekan hriat thin dan, funah a bik takin Paihte unau te, Mizoram-a Scheduled Tribe order a an tel lohna atangah kan han en thin khan, ka hriat dik loh palh, ka sawi dikloh palh chu in ngaidam selangin. Assam-ah leh Manipur-ah chuan an tel tlat a, Mizote pawh hi kan tel a ni. Mahse, Mizoram bikah hian a Paihte ang sawng pawhin sawi ta ilangin, a Paihthetunau bik te hraih in an awm

tlat a, Mizoram zawkah hian Mizo ang pawhin, Padhuo ang pawhin, Assam-ah leh Manipur-ah chuan an tel lawi si a, Khulai chu kan buaina lai a kha a ni.

PU LALKHAMA

: Scheduled Tribe-ah puan hi Assam-ah khuanin, Assam Valley Brahma-putra-eh khuan a hran an puang a, Cachar-ah khuan a hran an puang leh niin ka hria a. Kha kha kan Sorkarin khawmnihtakin assurance min pek theih chuanin, khulai-ah Mizo te' khu Scheduled Tribe-ah puan an lo niin lob palh chuanin, assurance min pe thei sela, kan Sorkar hian a nawr thei ang em ?

S P E A K E R

: Hei hi chu mi State thil a ni a.

PU LALKHAMA

: Nilo, kan Sorkarin a nawr pui thei ang em ?

S P E A K E R

: Chu kan sawi dawn alawn. Hei chu keimahni State pawn ania. State pawn thil tak lai a hi, hetilai House ah question-ah emaw, eng-emaw resolution-ah emaw, engemaw thilah pawh kan khawih nrai lova. Tin, dan pawh an i lova. Amaherawhchu in rawn zawt a, an chhang tawh a. Khami-ah khan duhtawk ila, a tha-in ka hria a, State pawn keimahni pawn lamah a ni. Zawhna palina-ah i kal ang u.

PU K.ROKILW

: Pu Speaker, ka zawnha 4 (a) na - Natural Calamity atan kum 1993-94 chhung hian Central atangin engzatnge pawisa tanpuina State Sorkarin a dawn ?

(b) Chhimtuipui District-ah engzatnge pek anih tih kan Minister zahawm tak Relief & Rehabilitation Department Minister-in mi lo chhang thei se.

PU P.LALBIKA  
MINISTER

: Pu Speaker, zawnha zewtu zahawm tak zawnha (a) na chhanna chu - Calamity Relief Fund atan hian Rs. 237.50 lakhs hi kumin 1993-94 chhung Central atangin kan hmu a. Tin, (b)-ma-ah Chhimtuipui District-ah engzatnge pek ani tih chhanna chu Rs. 25,58,490.80 lakhs hi 93-94 chhung hian Chhimtuipui District-ah pek a ni.

PU ZAKHU HLYCHHO

: Pu Speaker, zawh bel'na - Hemi Chhimpui District-a nuai 25 vel pek-ah hian nikum lama Lawngtlai-a lei min vak-ah khan mi-hring pawh kan in hlauh'a. Khan-ah khan engzatnge pek anin ? Tin, Pu Speaker, chumi belh chuan ken hriat danin Chhimpui District Housing Loan sem tur kha, hemi Lawngtlai lei min atan hian puk an-i-in kan hria a. Chumi chu Sorkarin a rul thei/loh avangin, tun hnai Housing Loan sem tur kha Chhimpui District chuan a nei ve love an ti a. Hei hi a dik em iih ka rawn zawt a ni.

PU F.LALREMSIAMA

: Zawh na palina (a)-na chhauna kha cheng nuai 237.50 anih chuan State Sorkarin hei hi a zat in rawn khing ve ta ang sela, cheng nuai 475, 1993-94 chhung khan hemi Natural Calamity atan hian hman tur pawisa kan nei niin alang a. Chu cheng nuai 475 kan hmanna chu a tum tlang deuh hlek-in ken Minister i/c hian min hrilh thei ang em ?

PU P.LALBIAKA  
MINISTER

: Pu Speaker, a hnuhnung zawk zawh-na kha, hemi pawisa ken hmuh a hi Rs. 237.50 lakhs hi, Calamity Relief Fund-ah hian kum tin nuai 100 kan hmuh a. Tin, chumi lo'chu tun kum khan Vaibechhe 5 Central atangin dawn a ni a, chumi atang chuan nuai 100 bawk keimahni department-ah hian pek kan ni a. Tin, 1994-95 atana kan hmuh tur nuai 37 leh singnga (37,50000) hi pawisa indaih lonna avangin advance-in min draw tir rawh a. Chumi anih chuan ayain kan hmuh zawnz zawnz kha Rs. 237.50 lakhs a tling ani.

Tin, Saiha bial MLA zahawm tak zawhna kha, Lawngtlai lei min tuar tute a kha a bik takin, tunah mai chuan ka ohhang thei lova. Amaherawhchu, Ianpui na engemaw zat pek an ni tih erawh chu ka ohhang thei a.

Tin, Housing Loan bikt patana puk ni awma lang kha engmah kei chuan ka hre ve lo tlat mai.

PU LAKHAMA

: Pu Speaker, kan Minister zahawm takin advance-in kan hmang a tih laia kha, kan State atan hian-in natural ~~calamity~~ calamity atan kum khatah 1 crore min pe riin ka ring a. Chu chu Natural Calamities State tinah a lo awm renz renzin, reserve khulam-ah khuan an dah a, crore za te, zahnih te pawh hmuh an awm a, Tamil Nadu-ah te. Keini chuan 1994-95-a kan pawisa khá kan lo hmang lawk nikum lama mi pawisa min pek bolh lovin, 1993-94 atan pawisa khulam ina min pekbelh lovin, kumin kan budget thar tura kan pawisa tur hi min lo puktir a ni yaw ?

PU P.LALBIAKA  
MINISTER

: Pu Speaker, ni e, MLA zahawm tak zawhna kha, 1994-95-a kan pawisa

hnan tur Rs. 37, 50,000/- ha, 1st installment leh 2nd installment kan lo la tawh a ni.

PU LALHEMINGTHANGA  
MINISTER : Pú Speaker, tawite kan sawi ve ang a, Minister chhanna belchchah khan. Hemi Natural Calanities chungchang thu-ah hian, turhna Zawng kha chuan Central atang hian-in hmuh theih a ni thin a. Mahse, 9th Finance Recommendation abang khan India ram pumpuia kal-hmang hi an rawn siam danglam ta vek a ni, Ministry of Finance khuan, a chhan chu Natural Calanity chhuaulem hian State hranci hrancin Budget-a reflects siin, India Sorkar-ah pawh reserve pool awng mai atang khan, a thleng chiah nge chiah loh pawh hriat hleih theih loh-a inchuhna a nasa lutuk a, chumi case chu Ninth Finance Commission khan chiang taka India ram hrang hrang an han fan vel a, an hmuh chián avang khan Central Sorkar-ah recommendation an siam ta a, chutah chuan, State tinah kum khata an share tur kha an pe a. Keini pawh hian-in kumkhatah 1 crore ang a ni mai a. Anaherawhchu, keini chungchang bik thu-ah chuan-in hemi leimin leh sinkin; area te nasa taka kan neih tak avangin hmun thenkhat-ah flood damage nasa tak kan neih avangin chumi kurtina kan share awng tur a kha, kum nge chhung-a mi tur kha a tul dan awng advance-a min release sak kha an reati a, chutiang kawng chuanin helaih hian kan Sorkar-ah a kal chho ani tih kan House nnenah hian kan sawi duh bawk a ni.

PU ZAKHU HLYCCHO : Nichina ka zawhna kna Meta Session ka lekal hma hian Saiha D.C. keiwal ngeiin ka zawt a. Tichuan, kan Housing Loan Chhintupui District-a sam ve tur kha an pei ngei a ni, hei hi min rawn rulh loh chuan mipuiin kan chan ang tin min hrilh tlat a. Chuvang-in kan Minister zahawn takin khatiang-a pavisa kan hmuh dawn tho si chuan he House-ah hian, kha Housing Loan an lo puk kha Chhintupui mipuiin-a kan tuar loh nar min pe ngei turin assurance min pe thei ang em aw?

PU P.LALBIAKA  
MINISTER : Pu Speaker, nia, khani puk tih kha kei chuan ka hre tlat lova. Kan Finance Minister zahawn tak hián-in a hrilhfishah theih chuan leh, thudang misela. Kei chuan ka hre tlat lo.

PU F.LALPENZAMA : Sport Complex tihte path kha lo thawh lawk a, a thawk thei theiin-a contract hmuh te hi enik mai chuan, kan kute pavisa awng eng dangah emaw kan lo hmeng leh mai thin anih chuan fello hi a awng thin a. Hei, ken Natural Calanities fund-a pavisa hi chutiang chuan 1994-95 sui tur nuai 30 leh tih zet te kan hrang

anih chuan kan State-in a chanvo tur-a thawh belh theih bawk siloh chuan kan hmabak a ko lo hle a. 1992 em ni thli chheatleh vak tum khan, khani tum khan Bangladesh te chu tanpuina Central Sorkar hian a pe nasa hle si a. Khatih lai pawh khan kan phut viauva, kan hmuh tam vak lova. Khang te pawh kha zuk compensate turin nikuma kan hmuh tur 1993-94 kan hmuh tur 1994-95 pawisa zuk hman duai kha a tha em ni ?

Tin, chu lo hrim hrim-ah kan State chanvo ve kha chu sikhhuah dan a awm lawm ni, kawng dang dangah pawh kan Budget pawisa hi, kawng dang dangah pawh kan sawkhawm thei fo si a. Hetiang Natural Calamity, chhiatpui kan tawh hi chuan State hian pawisa khawi atangin emaw a sikchhuak thei mai lawm ni ? Hetiang hi a awm leh lovang tih pawh a sawi theih si loh va, kan awm hmang ngaihtuah hian tih ka zawt a ni.

PU LALHMINGTWANGA  
MINISTER

: Kan Relief & Rehabilitation Minister zahawn tak kha kan pui leh lawk ang a. Nichinah ka sawifiah tawh a, kum khata one crore allotment hi 75 lakhs hi Central-in a tum ania. 25 lakhs kha State-in a kan tih a nia. Chuta tanga one crore chu a ni ta a ni. Amaherawhchu, one crore a kha engtiang-in nge Natural Calamities kha a lokal dawn tih Pathian chauh lo chuan sawi theih a ni ta lova. Central-in a directive a rawn pekah khan hemi exceed tur ang thil a awm reng reng chuan advance release State-in a dil ang chuan a kum leh a ni tur pawh kha tul dan a zirin Central Sorkar atang zawk khan Ministry of Finance atangin release theih a ni ang an ti a. Chumi dung zui chiah chuan Sorkar hian hma a la chhova. Chutah chuan helaia Natural Calamities in-a a tihchhiat assessment atanga justification awm khan advance release hi Central phalne a siam ani. Chumi kawng chu Ministry of Finance-in a Ninth Finance Commission report atanga India ram punguia a directive a kha a ni tawh hrim hrim a. Chuvang chuan-in kawng dang kha zawng dawn mah ilangin kawng teh chiam a awm lo. Tin, a dung pavh khawn ngai turin advance release an phal avang khan Head dang atanga pawkhawn a tul tawh chuang lemlo a ni. A chhan chu an assessment anga kha kan mut tlät avangin. Tin, D.C. Saiha atanga information tih a kha unofficial information a ni a, Sorkarin khatiang information a kha a hmu lova, tin, hriat pawh a hre bawk lo. Amaherawhchu, kan MLA zahawn tak Tuipang biala ri khan D.C. hnena mi kha, min ngaidam ulá, Saiha bial-a mi khan D.C. nena unofficial a an ti ti veia kha a sawi anih chuan kha kha chu Sorkar tan ngaihpawimawh theih a ni lova. Chuvangin Official information enmah khatiang zawng khan an puk ani tih zawng te khan Sorkarin a dawng lo tih House kan hrilh duh bawk a ni, Pu Speaker.

PU LALKIAMA

: Kan Finance Minister zahawn tak thilsawi kha a dik vek emaw ka ti a. Natural Calamity atana State tana pawisa fix kha State

thenkhatin nasá takin an khumin ka ring a. Maharashtra lirnghingah te, Tamil Nadu Cyclone-ah te an ni chuan crore za, ~~crore~~ crore zahnih an hmang a. Chu óchuan an kum sawmhnih Budget kha an lo puk ta nge ni a, khawi atangin nge an hmuh bik ?

PU F.MALSAWIA

: Official leh Official lo tih kha Minister mu te an thu te pawh hi official an ni vek a. Chuvangin MLA leh D.U. in an sawi a kha a Official em em a. Amaherawhchu, Official-in kan hru lo a tih lai kha chu a dik-in ka hria a. Ngainpawinewh tho tur niin ka hria.

PU F.LALREMSIAMA

: Min pe tih kha kan Relief & Rehabilitation Minister khan min hrilh a. Nuai zanga atang khan nuai za chauh kha pek chhuah a ni ta si a. Nuai zali kha enstinge an hmam tak ? Chu Sihpui ruam atan te khan a hman theih leh em ni, an hmang ta em ?

PU LALMINGTHANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, kan chhang leh mai ang e. Tah hian House-in-a kan nzaih fin loh tur. Natural Calamity tih hian chi thum (3)-in Government of India hian acategorize a ni. Pakhat chu National Calamities. Kha kha State pakhat chhunca confine ni lova. India ram pumpui huap, emaw State pakhat dia tama, National nature a awm chuan a Expenditure bi Indian Budget atangin a meet thin a ni.

Tin, a dang leh-ah chuan, nature vekah chuan Prime Minister Relief Fund a awm leh ta a ni. Kha kha eng emaw State pakhat mai nilove, surrounding areas State pahnih pathum involved lian deuh bik tak a awm chuan, chuta tang chuan expenditure a meet leh theih a ni. Amaherawhchu, Mizoram Natural Calamities 1992-93-ah te, 1993-94-ah te kan neih hi. Hei hi Small area-a confine National Nature a tling pha lo. Chutah pawh state-wise ang pawh ni lo, Pocket happening a ni. Entirnan : Hlimen-ch khan Quarry a chim a, amaherawhchu, a Hlimen pumpui khan an tuar hauh lo a ni. Sihpui ruamah sinking a awm a, Aizawl khaw pumpui-in kan tuar hauh lo a ni. Chuvang chuan Member zahawn tak te kha, khami National Natural Calamities khang Bangladesh ang te kha International thil a lo nu ta a, khang nen khan kan categorize thuhmuna, issue thuhmuna emaw kan tih chuan, khangte nen-a ngaihpawin theih a ni. Amaherawhchu, tung kan sawi lai hi Mizoram State ohhung bikah, chutah pawh small confine area a thleng a ni a. Amaherawhchu, a magnitude a kha State khat vek a ni a. Churi-ah chuan within 5 (five) crores-ah Rehabilitate leh meet theih vek niin nzaih a ni. Amaherawhchu, Central Directive' thar, hei hi tam tak chuan in hre kher Iovang. Pu Speaker, chuni

chu a kalhmang tur an rawn ruahman a, kum 5 ch'ung-a fund awm kha kum khat a miin a daihloch chuan advance-a a dang daih kum thum pawh kha la dil theih ang a.. Chumi-ah chuan advance Release hi a tih theih a ni tih a ni a. Chumi dung zui chiah chuan he thil hi Sorkar-in a takle chhova, chutiang chuan hman a ni tih he House hi kan hrilh chiang duh a ni.

S P E A K E R

: Zawhna pangana. Pu Lalsawta i kovang.

PU LALSAWTA

: Will the Hon'ble Minister in-charge Public Works Department be pleased to state -

What are the details of expenditure on Natural Calamities and improvements of roads at S.Hlimen since 1992 till 31st Dec. 1993 out of Rupees one hundred lakhs sanctioned for restoration works of natural calamity in the heavy landslide at S.Hlimen Quarry during the financial year, 1992-93

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, South Hlimen quarry kawngchhia sian nan P.W.D. in 1 (one) crore khaisi advance min pek atang khan hman a ni lova. Mähse, maintenance fund atangin 2,87,000/- hman a ni.

PU LALSAWTA

: Pu Speaker, supplementary question - Kum 1992-93 Budget-a Supplementary Demands for Grants of Government of Mizoram a demand

No. 51-ah khen explanatory note-ah Nuai 100 hñ to meet expenditure on National Natural Calamities & improvement of Roads at S.Hlimen' tih a ni a. Chutah chuan Rs. 100 lakhs atang hian Nuai hnih leh singriat leh sangsarith chauh hi an hmang tihna em ni ? Minister i/c khan min chhang leh teh se.

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, hemi nuai za kha tuna Finance Minister zahawntak-in a explain tawhna a mi ang circumstances kha a ni a. Tichuan, sawmi Road clear leh tih that leh nan chuan hemi maintenance fund atang zawkin hemi 2,87,000/- hman a ni.

PU LALSAWTA

: Zawh belh na. Hemi cheng nuai 100 lokal hi Financial year tawp dawn

tep-a a hranpa a lokal fund pangnai a ni lova, hei hi fund pangnai ni lo, financial year tarp dawn tep-a rawn sanctioned, explanatory memorandum on the Budget of Govt. of Mizoram for the year 1993-94-a ruai 100 pek belh a ni a, S.Hlmen atan liau liau anih lai hian Public Works Department hian anmahn Department atangin maintenance atanga 2,87,000/- an huang anih chuan he ruai 100 atang hian P.W.D. atang hian cheng khat mah hman leh tihna em ni ?

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, tunah a hrilhfiawna ang chi kha ..

PU LALRINCHHANA

: Pu Speaker, Darlawn khua-a Agriculture Sub-Division hi engtikah nge Staff changtlung zawk a siam a nih ang ? tih Agriculture Minister ka zawl e.

PU SAIKAFTHTANGA

: Pu Speaker, member zahawn tak zawhna chhanna chu hei hi a ni. Post creation tihfel bupah a ni ang.

PU LALRINCHHANA

: Pu Speaker, zawl belhna. Darlawn-a Agriculture Sub-Division hi a awmna a rei tawn a nikum lamah te khan kan buaipui tawh a, a post creation hi Department hian Sorkarah a lut lo nge ni hei hi vawi tam tak kan moved tawh thin a. Sorkarin post sanction hi a pe thei lo nge a ti duh lo.

PU SAIKAPTHIANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, kan member zahawn tak zawhna kha thu dik tak a ni a, thui deun hlek sawi a ngai a. Darlawnna Agriculture Sub-division Department hawn a dil hian post thar create lovin in in deh thei ang em tiin zawhna a awm a, thei turin kan chhang a, chutah chuan Agriculture leh Horticulture inkawp vek lai kha a la ni a, SDAO post kha khatiidaikhan ongepaw zat kan nei a. Khatianga in sem kual kan turin lai khan Horticulture leh Agriculture in-thena 60, 40 base-a in-then a lo chhuah tak khanin, mihring officer te kha kan indaih thei

ta lova, tichuan Sorkarah a rang thei ang berin hemi Sub-Division-a kan mamawh tur post kan dil a, chutiang chuan Planning atangin phalna kan hmu a. Analysis wingin analysed a report pe tura hriattir an ni a. Chu chu vawiin ni thlengin khalam khan an la pe ta'lo niin ka hria a. Kan hawng tawh a, dah ngei a ngai a, chuvang chuan post creation hi kan nawr mek reng a ni. Chu chu kan dinhmun dik tak a ni.

S P E A K E R : Zawhna pasarikhna, Dr.R.Lalthangliana.

Dr. R.LALTHANGLIANA : Pu Speaker, ka zawhna pasarikhna. Mizoram Fire Service Building sak zawh a ni tawh em tih ka zawt e.

PU J.LALSANGZUALA MINISTER : Pu Speaker, Mizoram Fire Service Building, Hunthar veng a mi chu sak zawh a la ni lo. 1994-95 chhunga sak zawh tum a ni.

PU F.MALSA'NA : Pu Speaker, Fire Service hi kan emergerby in kan mamawh thut thut thin a, veng mawng hla takah sawn tumna awm ni awmin a lang a. An koh chhung hian inkang thenkhat te chu a kong zo hman ang tih a hlauhawn a, he harsatna hi hrengin Sorkarin a ti nge, helaiyah hian khawpui lailai ah hian an awmna tur ngaih-tuah sak a ni thei ang em ?

PU J.LALSANGZUALA MINISTER : Pu Speaker, tunah Sorkarin kan tum dan chuan Hunthar-a'mi khu Head Quarter a ni ang a, Aizawl khawpui hmun hnih emaw hmun thumah emaw Fire tenderer dah kan tum a, khawi locality emaw atang pawh-a koh awlsam thei turin.

PU LALBIAKZUALA : Pu Speaker, R.M.Hall hmun Fire Service Building hmun hi sawn-chhuah tumna aawm em ? Tum nise engtikah nge ?

PU J.LALSANGZUALA MINISTER : Pu Speaker, tuna ka sawi khan chhang thovin ka hria. Head quarter chu kan sawn chhuak dawn a. Tunih hian Republic veng eh

mi in'luahin kan awm a, chu chu Hunthar-ah khuan kan sawn ang a, a Fire Service tenderer te' chu hmun hrang hrangah kan dah ang.

PU LALBIAKZUALA : Pu Speaker, ka zawhna min chhang chiat lova, Rust Memorial Compound cihunga Fire Service Building saw sawichhuah tumna a awm em ?

PU F.LALREMSIAMA : Pu Speaker, saw ti lai Rust Memorial Hall bula Fire Service ram khu hek hret hret a, amaherawhchu Fire Station khu a awm ve a tul a Sorkarin a hriat avangin a bul hnaiah knuan Sub-Station emaw tunah an sawi tak ang khan kang mai chhuah rikrum thulh a kilkhawr deuh atanga an lo chhuah chuanin kan an thelh hman dawn lova, chhiat kan tawk thei dawn a ni. A bul vel-ah khuanin te deuh tih tumna awm khanin ka hria a, kha kha a awm zel em ? Awm zel anih chuanin khuti laiah khuan a ti hmanhmawh thei em ?

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, Saiha Fire Service saw Saina khawpui pawna en awm tlat mai a, khawpui chhunglana sawn tumba an awm em ? Tin, kha mi insak-na-ah khan engzat nge estimate ni a, contractor tute nge ? Tin, Saiha hmunah sawn building te kha sak tumna a awm em ?

PU J.LALSANGZUALA  
MINISTER : Pu Speaker, tuna Rust Memorial Hall bul-a mi khu anihna ngei anga Fire tenderer dahn a tih kan tum a, chumi bakh chuan pakhat emaw pahnih emaw la tih belh kan tum a ni. Tin, tuna kan member zahawn tak Pu Zakhu zawhna kha, Hunthara kan building estimated cost chu Rs. 1,12,11,000/- a ni.

Tin, Saiha chungchang chu April thla hian keimah ngei kal ka tum a. Kan member zahawn tak han sawi kha midan pawhin ka huenah an rawn sawi tawh a, keimah ngeiin a hmunah enfiah ka tum a ni.

S P E A K E R : Minute hnih lek a awm a, zawhna dang kan la leh dawn en ni ? Zawhna 8-na Pu H.Lalruata.

PU H.LALRUATA

: Pu Speaker, zawhna 8-na India Sorkar len MNF te inremna thu-thlunga a lan any khan Mizoram leh Bangladesh insundawn tawnna (Border Trade) thu-ah engechennge Sorkarin hma a lak tawh ? tih ka zawt e.

S P E A K E R

: Minister i/c Pu Saikapthianga.

PU SAIKAPTHIANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, zawhna chhanechu, he thil ni Ministry of Commerce, N.Delhi kutah a awm a, engnah thil thar tak tunah hriat kan nei lova. Tir, he thil hi kan inzawt nawn leh thovir ka ring a. Tunhnai chho deuh 1993 atanga correspondence kalañ reng reng hian Bangladesh hi an rawn ti tel ta miñh lo ani, keimahnii India Sorkar pawn hian. Chumi'kan han zawh-a kan hriat theih chinah chuan hemi Mizoram leh Bangladesh innina laiah hi chuan Bangladesh Sorkarin an remti lo ani tih shhanna kan hriat theih a ni a. Burma - Mayanmar-nen erawh zawk hi chuan thui tak kalpui ani a. Chu chu ka ohan theih dan tawi ber a ni.

S P E A K E R

: Zawhna hun a tawp a.

PU LALKHAMA

: Commodities hi identify tur tih a ni a. Tah hian Mizoram Sorkar min rawn em ?

PU SAIKAPTHIANGA  
MINISTER

: Central-in-a an rawn tih engechenn hi chu chhan vek a ni a. Mizoram Sorkarin chungu Commodities tia khami item han pekthlaka chu Agriculture products, sericulture products, horticulture products, live stock & its products, forest products, medicine, handloom products, cotton yarn and utensils, essential commodities and edible oil, electronic goods and plankton machinery tih a ni a.

S P E A K E R

: A tawk tihna a ni mai lawm ni ? A zawhna in a zewh kha chu Mizoram Sorkar an rawr zawt em ? tih ani a.

PU SAIKAPTHIANGA

: Zawt a, kan chiang vek e.

PU LALKIAMA

: Khami bakah khan other items hi mutually agreed a la tih tur tihah hianin in rawn en?

PU H.LALRUATA

: Hun kalta Sorkarsh khan Bangladesh border nen kan insundawn tawnna tur hi vawin thleng pawh a thil thar sawi tur awm lo ang a la awm ta fo hi a va lungchiatthlek awm ve. Kun 5 Sorkar leh turah han ngai che u ila, hmatak leh turah hian beiseiawm in va awm awm love.

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, House tan a pawimawh avangin kan sawi lawk i phal chuan, Pu Speaker, Bangladesh nen hian hemi Chittagong Hill

Tract-ah hi chuan Bangladesh Sorkar hian insundawn tawnna neih an duh lo a ni. Hei, Dokhi-eh te chuan an insundawn tawn thai a, eng eng emaw an export reng a. An inbia a, an phal a. Tin, India ram atang pawhin delegation vawi engemaw zat an kal tawh a. Hmanni lawki pawh khon an kal a, Home Secretary ngei pawh a zuk kal a. Mahse, hemi Chittagong Hill Tracts zawnah hi chuan an duh lo a ni. Engnge a chhan ka kre lova. India ram rebel hrang te an lo train avang te, arms an locate avarage leh ISI Pakistan Intelligence ten a base te an set up avangin, expose an nih dawn avangin an phall a ni mai thei. Chu chu ka rin thu a ni a. Empawnise, khulaiah chuan an duh lova, India Sorkar a hlawhchham a ni. Tin, India in duh ringawt mabsela leh lamin an duh loh chuan ava' surdawn pui mai theih lova, unilaterly-in a tih theih lova, bilateral a ni tur a ni a. Chuvang chuan Mizoram Sorkar thuneiha piah lam a ni a. India Sorkar lampang thuneiha a ni a. Hmanni lawkah pawh Dinesh Singha'n External Affairs Ministerin lehkha a thawn a. Chutiang zawng chuan a lo kal a ni. Tin, Myanmar nen erawh chuan tunah hian an inbe reng a. Tin, Member zawnm tak Aizawl West I bialtu-in a Zewhna ang khan, min cawn a, tin, kan mi leh sa kan Officer te pawh an kal a. Hmanni Khan Moreh-ah kar khat kal ta velah khan inbiakna a awm a. A dawt leh an inbiakna tur chu Kale Burma-ah a ni a. Chumi hnu-a an inbiak leh-na hmun tur chu Mizramah a ni. Chung anyah chuan heung hi an la sawi cho zel a, engangin ngei a kal zel dawn erawh chu an ibbiakna-in a hril ang a, Burma lam atang pawhin hersatna an neih ve chu heng kan ram arreh te CNF te ent ent emaw khilei a buaina siamtu te an zalen ve deuh emaw ni, Chung te chu an sawi ri ve thin a. Chuvangin thui zawk deuh hlek keini lam atang pawhin ngaihtuah tur a aym niin a Jang a. Bangladesh-eh erawh chuan hemi, keini te nena kan in border-na ah hi chuan tun thlengin India Sorkar a la blawhchham rih a. Hmun dang Khasi Hills-a Dokhi velah te erawh chuan tunah khuan border trade en nei reng a ni.

PU LALKHAMA

: Burma leh India Sorkar agreement - ah hian thil pahnih a awm a, pa-khat chu, kan Political relation ti mai ila, helaia kan inlaichin-

na tur, Memorandum of understanding hrim hrim hi a awm a. A dangah hian trade agreement a ni a, trade agreement-ah hianin kan Minister zahawn tak item an sawi bakah khanin "The goods to be trade on the border under the supplement shall be as permitted by board government" tihah hianin kan Sorkar hi khawngaihtakin inrawlh ve deuhvin heng te hi, heng te hi tih rawtna a awm em ? helaia Antam hriak te tih bak hi.

PU LAL THANHAWLA  
CHIEF MINISTER

: Burma nen chungchangan chuan inbiakna akal mek' zel a. Next meeting chü Kärlé, Burma, Myan-

marah a ni dawn a, chumi dawtah in hrui lehna tur chu Mizoram a ni dawn a, a hrui chu nakinah la ruat tur a ni ang a.

Tin, Bangladesh nen chungchang - ah chuan MNF unau te Sorkar lai pawh khan hetiang hian Dinesh Singh-an lehkha a rawn thawn tawn a, i temtih chuan ka chhiar chhuak thei a, member te hriat atan. 11 August 1988, Dear, Shri Thanga, hei hi Pu Tlanghmingthanga an address a ni a. You had mentioned to me about Mizoram's Border trade with Bangladesh and Burma. I understand that despite every afford made, it is not been possible to secure the approval of the Bangladesh Government to have border trade. As regards Burma, there may be a limited possibility. Efforts are continuing with both the Governments to facilitate border trade between Mizoram and them.

Best Wishes

Dinesh Singh.

Hemi Bangladeshi nen chuan a theih loh an tih hi a la kal ta zel a, Burma nen cravh chuan limited possibility awm danin'a langa tih kha a kal mek chho zel a, possitive zawngin, Bangladesh nen negative zawngin.

PU F.LALREMSIAMA

: Bangladesh chungchang thu kha, khati taka a ping anih chuan an duh-thusam niawm taka lang, militant groups movement chung-

chang thu a, saw lai corridór hman te pawh saw kan duh loh zawng tak te pawh a ni si a, kan MAP te hi Tlabungah sawn an awm thei lawm ni ? Kan thing leh mau te hi Royalty mumal manglo leh kan revenue a lo luh ve-ná awm mang lo hian Bangladesh hian min lait sak tho si a, saw lai veng tur sawn an lo tawlh vel te pawh saw engemaw tiin kan lo ven ve theihna turin MAP chak than deuh kan dah thei lawm ni ? Saw ti laiah sawn population overflow pawn saw a lo chho ve

reng bawk si a, nge Santi Lehini leh thil dang thil dang engemaw avangin saw tilai saw a ruakin kan dah duh ?

PU F.MALSAWA : Ka zaghna No. 9-na  
(a) Street Light éng mual lo lutuk hi enyvorgnse ?  
(b) Street light hi tih tlem a ni em ?  
(c) LAD leh Power Department te inkarah street light chungchang-ah hian harsatna a awm em ?

PU S.T.RUALYAPA  
MINISTER : Pu Speaker, a zaghna cihanna chu :  
(a) Power supply hi LAD mawphphurhna anih loh avangin street light en mumal loh chhan hi LAD in kan hre lo.  
(b) Ni e.  
(c) LAD leh Power Department inkarah harsatna a awm lo.

PU F.MALSAWA : Pu Speaker, ka zaghna No. 10 na ka zawl e.  
Bawngkawn Bazar hi sionthat tunna a awm em ?

PU S.T.RUALYAPA  
MINISTER : Pu Speaker, a cihanna chu Bawngkawn Bazar hi LAD kuta awm anih loh avangin LAD in ingnah kan hre lo.

PU F.MALSAWA : Pu Speaker, ka zaghna No. 11-na ka zawl e.  
(a) Mizo, Iadonala thi nupui fanau te cihawmdalna tur dan Sorkarin a siam tawh leh tawh loh ?  
(b) Siam tawh nise, ent ang tanpui-na nge ruahman anih ?

PU J.LALSANGZUALA  
MINISTER

: Pu Speaker, a zawnha (a)-na  
chhanna chu Siam tawh e.

(b)-na chhanna chu :

1. Mizoran Sorkar chuan indona-a thi chhungte insak tanpui  
nan a ruahman :

{a} Officer .... Rs. 15,400/-  
{b} JCO ..... Rs. 12,460/-  
(c) A dangte ... Rs. 10,000/-

2. Indona-a thi te, bo te leh kuttualleichham te tan Luman  
leh chhawmdawl na atan (Ex-gratia grants) Rs. 10,000/-  
pek theih a ni.

3. An fanaute tan zirna lama hamthatna ruahman a ni.

(a) School fee awl tir  
(b) Boarding School leh College-a kal te hostel charge  
tum sak.  
(c) Zirlaibu tum sak.  
(d) Uniform man tum sak.

4. An chhungte 2 (pahnih) aia tam lo Sorkar hna III Grade  
leh IV Grade-ah Employment Exchange-a in ziaklut kher  
lova pek theih an ni.

Hei hian a nupui bakah, a fapa leh a fanu an chhung-  
kaw chawmate a huam.

PU VAIVENGA  
SPEAKER

: Awle, minit 5 hei kan la hek chho  
tawh a, duhtawk tawh ila a tha  
ang. Kan tih leh turah kan kal  
ang a, ngawi tawh fwih, a tawk  
tawh, ka phalsak tawh lo, i duhtawk tawh ang, minit nga a  
kal tawh. Kan tih leh tur chu Committee hrang hrang te  
member-a kha ka'n puang ang e.

#### COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

1. Pu K.Rokhaw
2. Pu R.L.Vala
3. Pu F.Lawmkima
4. Pu John Rotluangliana
5. Pu Lalkhama
6. Pu H.Lalruata
7. Pu T.Hranghluta

#### COMMITTEE ON ESTIMATES

1. Pu Hrangthanga Colney
2. Pu H.K.Chakma
3. Pu F.Lalzuala
4. Pu F.Malsawma
5. Dr. R.Lalthangliana
6. Pu B.Lalhengliana
7. Pu L.P.Thangzika

COMMITTEE ON PUBLIC UNDERTAKINGS

1. Pu Lalbiakzuala
2. Pu Lalhuthanga
3. Dr. J.V. Illuna
4. Pu F.Lalremsiama
5. Pu Lalsawta
6. Pu Zakhu Hlychho
7. Pu H.Zathuama

Khang nite kha hemi Committee pathum atan hian thlan an ni tih ka puang e. Kan Business, Government business-ah kan lut chho tawh ang a. Pu Lalsangzuala'n House-ah Mizoram Salaries and Allowances of the Ministers (Amendment) Bill, 1994 leh Mizoram Salaries and Allowances of the Speaker and the Deputy Speaker (Amendment) Bill 1994 leh Mizoram Salaries, Allowances and Pension of Members of the Legislative Assembly (Amendment) Bill, 1994 leh Mizoram Survey & Record Operation Bill, 1994 introduce House-ah han dil sela.

PU J.LALSANGZUALA : Mr Speaker Sir, with your permission I beg leave of the House to introduce the following Bills, firstly -

- (1) The Mizoram Salaries and Allowances of the Ministers (Amendment) Bill, 1994.
- (2) The Mizoram Salaries and Allowances of the Speaker and the Deputy Speaker (Amendment) Bill, 1994
- (3) The Mizoram Salaries, Allowances and Pension of Members of the Legislative Assembly (Amendment) Bill, 1994.
- (4) The Mizoram Survey & Record Operation Bill, 1994.

Thank you, Sir.

S P E A K E R : Bill te kha a hma khan kan rawn pe tawh a, sem vek tawh a ni a. Tichuan House khan hong Bill te hi a introduce a han dil a. Kan phalsak thei em ? A introduce hnu-ah a Bill a hi la sawi tur a ni dawn'a. Tahchuanin'phal leh phal loh kha kan zawt a. Awle, kan phalsak a, Pu Sangzuala khan Bill te kha introduce in han sawi rawh se.

PU J.LALSANGZUALA : Mr Speaker Sir, with your permission I beg leave of the House to introduce aforesaid four Bills. Thank you.

S P E A K E R : House-in kan phalsak a, Minister-in a rawn introduce a. Tichuan hemi Bill hi tunah chuan heng ho hi introduce a ni ta a. Tunah hianin kan ngaihtuah turah a awm ta a. Hemi Bill 4 hi vawiin ni-ah hian a pal malin kan ntaihtuah dawn nce ni ? Bill nature ka ngaihtuah chuán 1-na, 2-na, 3-na hi chu Amendment zei zei mai a ni a, thil harsa a niin ka hre lova. A pali-na hi chu Member ten engechenge in lo study tawh, en ngun deuh chu la ngai chuan ka hria a. Amaherawh-chu House ntaihtuahna dan tur a ni ang a, keimahni rontih-danin kan kal tur a ni a. Hemi 1, 2, 3-na hi vawiin ni atan hian la ta ila, a 4-na hi chu zan-in lehahte pawh uluk deuhin bill pavirawh tak niin ka hria a, rawn ennawn leh ta ula a tha lawm ni ka ti a. Tichuan, engnge ni kan duh dan ? Chumi ang kan ngaihdan anih chuan; tichuan, a Minister hnenah hian tunah hemi 3-te hi kan considered phalna kan dil ang a. Amah pawhin hengah hianin sawi tur a noih te han sawi selangzin.

PU J. LALSANGZUALA : Mr Speaker Sir, with your permission, I beg leave of the House for consideration of the following Bills :

- (1) The Mizoram Salaries and Allowances of the Ministers (Amendment) Bill, 1994.
- (2) The Mizoram Salaries and Allowances of the Speaker and the Deputy Speaker.
- (3) The Mizoram Salaries, Allowances and Pension of Members of the Legislative Assembly (Amendment) Bill, 1994.

Kan Member zahawm tak ten (Amendment) Bill kha in lo chhiar vek tawhin ka ring a. Tunhma-a 1994-a kan bill passed kha a lo phuisui lo deuhya. Chumi han tiham nana kan tih a ni a. Chu chü kan member zahawm tak ten in ntaihtuah turin ka han la e. Ka lawm e.

PU LALPINCHHANA : Pu Speaker, a hnuhnung ber pawh kha zawi manz deuh hlekin nak-tuk lanah emaw hun dangah ngaihtuah nise tih kha a tha ka ti a. Tin, tuna mi pawh hi kan sawiho tak tak hma hianin hun kalta a thil kan lo tihdan phunga kha kan Minister pawh hian enngun deuh hlekin a chhung thu hi, a sun leh vai, a amount danglam tihna ni lovin huñ kalta-ah khan tute base emaw a T.A. sian kha ni lovin, a hrarpa-in keimahni T.A. kalphung tur hi chu, a D.A. te kha ti ila kan lo tih tawh thinna base khanin, hun kalta a sian pawh kha kan amond tawh a. Chulai ang deuh bawk chuan tuna mi hi, tute base emaw ni lovin keimahbi ho T.A. rate ang tur khan kal ve sela. Chutiang zeineh chuan rawm en tha hret sela, saawihona hi chu nei ta ila a tha awm viauin ka hria.

Sawih hrep hpuah chuanin fellohna Jai awm zawkin ka ring a. Chutians ang chuan hei pawh hi kalpui ni zawk sela a tha lo raw aw. (SPEAKER : Tuna hemi a awm aor te hi an la duhtawk lo a ni) Sawi tlanc ta ila, hun kolta-ah khan I Class Officer tih base-a keiniho thi buetsnih hi a tha love. Amaherawhchu engpawh nise koimahni T.I., D.A., rate kha chu kei vahnin sian mai ila tiin, a principle-in kan kalpui a. Chuvergin a brasate pawh kha Amendment te kan sian tawh a ni a. A amount chu engpawh ni rawh se, khalaita a kha kan Minister pawhin nzun zawkin on sela, ngaih-tuah hona chu hun danzah kal mai sela, a tha zawk lo raw ?

PU LALSAWTA : Pu Speaker, kan sawi hrep hmain hei Bill hi ka lo zir nuol a. Hetah hian kan Minister in-charge khanin ha Bill hianin hanthatna Member te leh Minister te, Deputy Speaker te leh Speaker te hnenah a pe dawn nge ni, ongngé ni khalai dinhrun kha, chulmar han tih ang tawirkam kha, a englai zawng in nce ni min thlek pui tih hriat ka duh a. Chumi pah chuan kan hnih khat lek sawi ka duh bawk a.

Hei, kan Legislative Assembly pathurna Bill awrize neia kan yawikhat thutkhawna-ah hian kan Bill pali (4) neih zinga 3 (pathum) chu koimahni member te hlawn chumchang atangin kan tan a ni a. Hei kan zingah member la ni ngei lo, ni ve tharte pawh kan awm a. Hlawn panz hi tam tak chuan kan lo ngaih-tuah lo hle-in ka hria a. Kan rawah hian pipui leh ram tana kan thawh theihna tur, kan thawhna ti awlsem turin Bill tam tak siem a ñgai a, tam tak kan siam bôlh a ntaih laia koimahni member, halaia hlawn nej ho tena kan blawh chungchanter kan Pension chumchang ringawt hi tih hrasak ber tur leh ngeih pawinpawh hrasak ber tura kan ngeih, kan rilrua lian berte rawh a ni ong a. Chutians a lo nih chuan a zah pawh hi a zehthlak ka ti a ni.

Bill dang tamtak pawinpawh zawkte hian a rawm huakhalkh theiin hei hi chu ni hnuhnum deuh lanah hian e tih theih lawn ni tih te pawh ka'n sawi duh a ni. Ka lawn e.

S P E A K E R : Pu Rinchhana rawtna kha kan lay ang a. Rawn en leh deuh ula, naktuk lemah ngaih-tuah mai ila tih rawtna a awm a. Tha kan ti en ?

PU ZAKNU HLYCHHO : Pu Speaker, khalaiah khan, ai ziak hi kan chhiar va trin a, ka hrethiam lo deuh tlat mi a. Entiran : hemi khawpui pawn a bial nei te tan, haw leh kalna tur kha a chians rang lova. Interpretation kawin hnih kawnt thuna kal thai nijin a lang

a. Entirnan : By his own car emaw Member nihna atengin tleinhan sang ve deuh sela, KM 1-ah Es. 6 te emaw nise, Khatiang deuh khan a specific hian tih ni sela a zia-awm zawk lo raw ? He bill hian chulai chu a zuk kawk tho en tih ~~ka~~ ka hrathian lova. Gutiang te ~~ayh~~ chu hun danga tih anih pawhin constitution-ah teh misela a tha lawm ni ka ti.

S P E A K E R

: Ka zawnha kha ngaihtush ta ila. Pu Pinchhana leh Pu Sawta Kha a inang in ka hria e, kan bill a pawh hi nichinah khan hemi pathum hi chu kan ngaihtuah mai thei lawm ni tih khan ka zawt a. A ~~tha~~ a lawm, in ti tak no a. Mahse in han ngaihtush leh deuhvin hei pawh hi naktuk lamah, tihna rilru a awm a. Chu chu'tha kan tih chuan sawi fel ila. Vawiinh i ngaihtuah ang, kan tih chuan member te zarnha then then pawh kha Minister-in a rawn hrilhfiyah thei tawh ang a. Kan kal dan tur 'ha i sawi chiang teh ang.

PU P.C.BAVITLUANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, tunah bill kan han ti a, pathum lai inchhawp chhuak ang khan a lang a. Khalai thil kha member ten a copy kan hmuk khan kan on chian tawh kai ring a. Bill han ~~tih~~-ah, tunhna a bill rawn introduce tu Minister zahawn takin a sawi ang bawk khan, zinh heih bolh, a tlangpuia kan kalpui aña lang si, mahse dan leh dun ang chiaha han tih dawn a, a wording ebs emaw hi a ulm deuh e, tih han siam thatna tur ang mai thil kha ~~nien~~ ~~d~~lang a. Tin, kan lo dawn tawhna - gi pawh kha ngaihtuah tek tek ni ilang chuan a rei an rei viau tawh a ni. No. 4-na thleng khan kan vei tak tak anih chuan hriat a hin viau tawh a ni. A hma lamah hna kan nei vak lo, question pawh a awm vak lo. Chuvang chuan ~~ni~~ china 'Ni e a' kan tih tlan tawh ang khan, No. 1, No. 2 leh No. 3 hi chu keinchni chanpual anih mai bakah, kan that tlanna tur a ni em ? tih kha that tlan tawhna zawk, anaharawhchu, tleinhan a wording vola hi amond ni sela, ti-a rawn chhawp chhush wei kha a ni a. Tupa han dah khawtlai pawh kha hun a uihawa hlo a. Nichina question hour pawh kha duhthu a san zo lo a ni a. Khati khawp koon minute pawh kan ui a ni a. Naktuk kan han ti leh ang a, sawi vak tur awin a lang bawk si lova. Hemi No. 3 na hi chu tunah hien ti thlu wei ila, a 4-na erawh hi chu thil thar anih avengin tleinhan ka la chiang lo deuh'e kan ti anih chuan hun pawh inock leh ni sela. No. 1, No. 2 leh No. 3 hi chu kan hman rong tawh zawk, han siam tha teh ang u, tih mai a ni a. A copy pawh kha kan dawnna a rei viau tawh a ni. Tun ataka hman loh a, naktuk han tih kha hun a uihawm e a. Chuvangin, kal tlangpuai mai kha ka rawn rawt a ni.

Ka lawm e.

PU LTANSU'A  
MINISTER

: Pu Speaker, vawin ni kan sitting  
ah hian member te khian D.I. kha  
lo claim dawn ta ilo, hemi amend-  
ment tel ~~Tech~~ chuan technical-  
shai buai tlat mai a. Chuvang chuan audit objection te leh  
treasury lampang atangin kan T.A. kha bwan'a harsa a lo ni  
a. Chuni zuk siauerni mai tur chu a ni a, kan 'Aw' tlen  
mai hi a tha lo'n ni aw. Hun kel tewha thil a thui zut,  
men-na anih wei bakah tuna kan Session-a ken Member te,  
thingtlang lag atanga lokalte hate an awm chuan a T.A./D.A  
tur claim a kha a buaithlak yang chauh a he Bill hi rawn  
put luu niin a lang a. Chuvang chuan Minister rawh khan a  
rawn sawi fiah tawh a. Pass n-hal mai kha a thihih hial  
zawk lo'n ni aw ? Naktuk lama tan rawt khawtlae lah ai  
chuan...

PU T.HRANGHUTA

: Pu Speaker, Bill No. 1, No. 2  
leh No. 3-na hi Ministers, Spea-  
ker & Deputy Speaker leh Member  
te hlawn leh allowance chungchang  
a ni a. Ka hma a member zahawn tak tak tan an sawi eng khan  
amendment bill a ni a, tlar hnih khat lek tihdanglarna tur  
chungchang a ni a. Tun hmain Mizoram Legislative Assembly  
House-a member te hian on hnuaiia Sorkar hnathawkte, I Grade  
Officer te, khatiang base-a an T.A. eraw an D.A. emaw te  
siam ni lovin a hfan hian siam sela a mawi pawh a mawihna  
deuh dawn lo'n ni, tia duhna kha a ni a. Khami duhna ang  
lo khan amendment bill hi a lokal leh kha a ni a. Kha kha  
kan viai pawn tlan theih chu ni sela chuan, hangte chu  
sawisengai lova pass mai theih chu a ni a. Highse member  
te T.A. leh D.A. te han bill ve dawn a; engnge ni I' Grade  
Officer ten an bill dan, tia inzawn chawp fo kha, a then  
chuan an T.A. leh D.A. tak tak pawh hi ken hra lova. Mem-  
ber ta hi chu chianz takin lang ve mai sela, a tlen oraw  
a'tari enow. Chuvang chuan he bill hi tloma han tih khaw-  
tlae deuh a, a wording te leh khanste kha tih that theih  
anh chuan thil the tak niin ka hria a.

Chuvang chuan ni hnib khat hemi  
ken business han tihdanglana hi a harsa vak dawn er ni ? ka  
ti a ni.

Commencement chungchangah pawh  
hian, amendment thil a ni a. Hemi amend lai hi a portion  
tinah hian travelling allowance a ni ringawt a. Chuta a  
commencement-a 1991, April 1 atangin a effective eng, zuk  
tih hian 1991 atanga member lo ni tawh te, tunu thunawn leh  
hian T.A. te D.A. te chu arrear ange zu claim chi pawh a ni  
si lova. Chuvang chuan heng lai a commencement date te pawh  
hi en that a Sorkarin Notification a siam ni atangin huan  
a ni eng tih te pawh hi a tul zawk lo'n ni ? Hori Amend-  
ment Bill hi ngun taka onin, rei lote-a tha taka siam  
theih si niin ka hria.

S P E A K E R

: I la din laiin, khari i sawi kha  
a dik viau a. Amaherawhchu kha  
kha introduce i dil hru in rawn  
siam tha la. Tichuan, introduce  
nise tia rawtne hun a ni eng.

Anaherawhchu, tunah hian introduce kan phal vek tawh a, tura kan dinbun hi chu anihna ang ang a ngaihtuah hi a ni tawh a ni. Chuvancin khani han tihdang-lam leh kha chu a khawtlai tawh a ....

PU T.HRANGHLUTA

: Pu Speaker, tlem-a nikhat emaw han tawl a, henglai hi Minister concern ten a engenaw House pawhin tunhna oawha a lo chaih tawh angah aduhdan rilru te a tih theih anih chuan, khalam kha a tha ka tih zawng tak a ni mai a.

S P E A K E R

: Tichuan, kan ngaihtuah nghal mai nge ni ang, naktuk atan.

PU SAIKAPTHIANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, he amendment Bill hi anih phunz zu chhiar khan, pawisa tih tlem lan emaw tih tam lam emaw pawh a ni tawh le. Kan nih phung reng zu men nghehna mai a ni-ah dah dan tlem thlak mai. Tuna ka hra-a sawitu member zahawi takin a sawi kha chu ka lo hriat thiam dan chuan a bul lutuk-ah, a bul atang-ah he salary & Allowances bill a hrim hrim hi buatsaih anih lo chuanin, kha ang kha tun bill-ah hian a lo lut thei tawh lovin ka hria a. Chuvang chuan member te hekna tur emaw, hlawk bolhna tur emaw a awm chuang lo, a kalphung tiente dik lo siam-that-na a ni-mai a. Chuvang chuan anih ang ang hian pass mai ila. Anaherawhchu, me iber ten hemi kan Salary & Allowances bill hrim hrim a. hi tha tawk lo, fel tawk lo tute nen emaw-a in copy-ah tute naw zulzui-ah TA, DI tih a ni chuan, kha kha chu thudangin lo kal leh zawk sela. Chuvang chuan, tuna mi hi chu anih ang angah ngaihtuah pass mai hi kan tih tur ni awg tak a ni, Pu Speaker.

S P E A K E R

: Kan ngaihtuah a kha, tuna ngaihtuah ngo nakinah, tih lai kha a ni a. Churi anih chuanin han sawin ngaihtuah nghal mai kan duh niin a lang-ay a thenin la dah hrih te pawh han duh wah ni ila. Awle, tunah hetiang hian i kal teheng. Awle, ngaihtuah nghal mi sela. Hem-i-a sawi tur nein sawi tek ule.

PU ZAKIU HLYCHHO

: Pu Speaker, zawhna kha min la sawifiah sak lo.

S P E A K E R

: Pu Sawta khan han sawi deuh, i duh ang kha i sawi zo tawh om ?

PU LALSAWTA

: Pu Chairman, ka sawi tawh kha chu in hre vekin ka hria. Hei hi tha lo ka ti ni lovin, bill hrasa ber atan hianin a zaht'ilak deuh lawi ni ka ti zawk a ni.

S P E A K E R : Mahni blawn.... engoni sawi duh...

PU LIANSUMA  
MINISTER : Nichina kan tarlam tawng ang khan,  
vawiinni-a kan sitting allowances  
tur a ni emaw, kan thian te ho  
zokhaw lampang atanga Aizawl thlenga an lo kal a, an haw  
lehna tur te pawk fel fai zawk a, man zawk a an hruh tur  
ang dik tak, tunhva pawh-a luuh thin siam rerna neih anih  
avang khan, zahthlak-a lak chi chuan sawi tur tai pawk a  
awn lova. Tunah hian-in anih ang hian pass rai tha-in ka  
hria a, chu chu ka rawn rawt a ni. Sawi tur thui tak pawk  
a awn lo, kan nih dan mek zuk nemnghehna mai hi a ni, belh-  
na emaw, paikna enaw pawk awn hawk si lova.

Dr J.V.HLUFA : Pu Speaker, thiante tu rawn sawi  
chhuah nge ka hre lova, Mizoram  
sawrkar-ah first grade Officer  
te T., DA ang a ni ang tih Guess-na aei a duh lohna tak a  
kha, paik tur a ni tih a rawn ti zawk a, kha kha sawi chhuah  
a ni dawn lo a ni, kan day tharah hian chu chu paik tur a  
ni, 'shall be substituted a ti a ni zawk a ni.'

PU T.HRANGLUTA : Pu Speaker, helai kan bill I, II,  
III-na hi thil tlen te chauh sen-  
tence khat lekah tun hra dan awi  
lai ai khan hei bi va dah luh tur a ni tihna a ni zawk.

PU LALRINCUIHANA : Pu Speaker, Bill neitu hian a hua-  
sa-in a movena angin mi han hrilh-  
fiah chiang phawt sela, chutia kan  
ngaihtuah ho dawn a ni chuan a tha ang a.

S P E A K E R : Kan lo ko dawn, atawi er a ... a  
tawp lam atan-in.

PU J.LALSANGZUALA : Pu Speaker, a ziak kha chiang er  
a ka hriat avangin hrilhfiah ngai  
vak turah ka nrail lova. Nichin  
kan member zahawn tak pakhat khan a han sawi a. Tun hmain  
first grade Officer hruh theih ang note kha nise tiin a  
danah khan kan dah a. Engatinge hetiang-a Officer in-base-  
ah kan tih, keini ho tan chuan a hranpa khan anih tur ang  
ang a ni mai tur alawn tih a nia, Chutiang chiah chuan  
hetiang hian kan han dah ta a ni. Entir-nan, Bill No. I  
ah khan, for the ward travelling allowances rate for the  
time being admissible to first grade Officer of the Govern-  
ment of Mizoram, kan tih first grade Officer-ah an hruh  
theih ang kha hruh se kan tih kha tunah bill chuan daily  
allowance at the rate of Rs. 175 per day-in kan ti ta a ni.  
Sorkar Officer-in kan ti ta a ni. Sorkar Officer-in enc-

zatnge an hnuukha kan concern tawh tana. Keimahni tan kha 175 kan ti ta rai a ni. Bill No. III kan en leh chuan chutiang chiah bhuhan First Grade Officer te hruh theih engzin tih kha kan member zahawn tak ten 150 nitin an hisu ang tih kha kan han fix ta tawp a ni. Sorkar Officer te engnah reference siam lovin, ka lawm e.

PU LALHMINGTANGA MINISTER : Pu Speaker, ka support duh lewk a, tih lai-ah khan member zahawn tak, Ratu bialtuin-a arawn sawi kha, a keng viau zawk nghe nghe a, tunah kan tih tum-ah hian a chhan chu mipuite aiawh Zuk nihna laiah, midangte base an thilna siam ai kha chuanun, keimahni nihna kha a hranin lang nal se tih duhná laiah kha a ni mai a. Chutak-ah keng chho ta a ni a. Tin, kan procedure kal chho reng réngah hian a thu hrin hrimah han rialrei chho pawh ni ila, vawiin ni a pass lo hianin, amendment of amendment te kan siam leh dawn anih ngawt lo chuanin, a ngai chiah ah khan back to square No. I tih ang chiah khan naktuk-ah pawh, chawlhkar hniah hnuah pawh kan lut leh tho dawn a ni. Chu chu kan dinhmun ani ta a. Chuvang chuanin, tuna kan Minister zahawn takin a rawn sawi ang khan, he amendment bill a hi pass mai ilangin tih ka rawn support a ni.

PU T.HRANGHLUTA : Pu Speaker, kan Minister bill a Translation leh substitute turah a sawi kha a sawi letling niin ka hre tlet mai a.

PU J.LALSANGZUALA MINISTER : Pu Speaker, pahnihna leh pathumma kha chu, pakhatna ang khan kal se tiin kan member zahawntak pakhat khan a rawn rawt a. Chutiang chuan kal mai se tiin ka rawn sawi a ni.

PU T.HRANGHLUTA : Pu Speaker, hemi kan dan dinglai amendment ngai chu "In the Mizoram Salary Allowances of Minister Act 1987 (Act No.51/1987) as amended from time to time in the Scheduled in clause (2) for the words and figure" a tih-ah tak khan, "Travelling Allowances at the rate of Rs.17/- per day" Travelling Allowances at the Maximum rate for the time being admissible to a first Grade Officer of the Government of Mizoram" shall be substituted jih kha tuna kan hnan lai zawk hi a figure fix sa a awm a ni a. Chu tak chu he thil hian a thlakthleng tur a ni tih & ni zawk, a sap tawng kal dan hian. Chuvang chuan a hrifiahna kha a ful lo niin ka hria, Hei a bill zawnzoungga potnum hi en hian.

PU ZORAMSANGLIANA MINISTER : Pu Speaker, tunah hian nichina kan member zahawn tak pakhatin a rawn sawi ang deuh khan, hrasa bera rahni

chungchang han sawi te chu mawlo a tih a kha a dik thei viau rual hian kan Secretariat Executive lam leh Legislative lampang pawh hian kan thlir tel a ngaiin ka hria. Member ten khami kha kan enjoy duh dawn si chuan hei hi kan pass lotchuan, kan Secretariat lampang, a khawi ve ve pawh hian, audit objection te pawh an tawk thei dama. Khami atan tu pawh, a zahawma atan pawh a tul hrii hrim - in ka hria. Kuri na kalta khán, Session dawn apiang deuh thawin kan sawi ringawt mai a, a zahthlak viau a. Tunah atanna-ah han sawi leh pawh kha a zahthlak a. Nehrah tak te hian kan dan, a eng danah pawh kan siam dawin, en uluk angaih zia a ti largin ka hriay chutirual chuan, a Department lampang pawhin tun ai hian rawn uluk tawh sola. Kan sawi mawlh rawlh leh kan duh dan hent kan chungchang te phei chu kum 5 chhunga kan sawi thin angah rawn ti nise vaviinah lut rong teng tawh lo tur a ni a. An duh dan bawk khan a dik tak chuen hei hi tawng mawi lo a ni ka ring lo, Pu Speaker, Kan Official thankhat hian mipuite aiawatu TA te hi an- nahni aiah hnuai emaw an tlukpui emaw angin tih emaw velin rin dah an ching a hi an chin loh te pawh a tha tawh in ka hria chu chuan wawiinniah hian he bill pawh amendment angah lo kal angaih phah niin ka hria a. Chuvang-chuanin Member zahawntak ten-a a zahthlak an han tih rualin an han sawi rual khan, a zahthlak kan tih rual khan han enjoy ang rong bawk si a, dawn anah TA, DA kan han bill dawn anga kan ti dawn si ah. Chuvang chuan kan ti rok bark si a. Khang angah te khan kan Secretariat lam non hirna atan tu pawh khan thil tul niin ka hria a. Chuvangin, bill neitu Minister zahawntakin a rawn sawi ang khan, anih ang ang hian kan pass nghal thuai mai hi a tha-in ka hria. Nichina pahnihna Deh pathunna chungchang erawh kha chu Minister zahawntakin arawn sawi ang khan, pakhatna ang tur ah khan, pakhatna ang tur-ah khan ka lo ngai rai a. Khatiang khan a pass thei mai lawm ni ?

PU ZAKHU HL'YCHHO : Pu Speaker, kan pass hmein hemi members of the Legislative Assembly Bill, a tawna-a in the principal Act, the provisions a engnge hemi a a delete a hi tih pawh kha min hrilhfiyah lova, kan han zawt rong rong.

Tin, nichina ka zawhna kha min la chhang lo fo mai a. Kha pawh kha min chhang hrasa thei lawm ni ?

PU LALSANTA : Pu Speaker, member zahawn tak te hnena a Bill serchhuah ang lo hian kan pass dawn nge ? A anih hian kan pass dawn anih chuan kan Minister zahawn takin a rawn sawi ang kha a ni miah lova. A letting chiahin a rawn sawifiah a. Chuvangin a ang lova kan pass dawn anih chuan a withdraw duh nge a ti danglam duh ka hre lova, a on-a pawh nise, kan member zahawn tak ten an han sawi atanga hrang hemi a yang hian Bill pawh kan la siam hlei thei lova tih anih lain hetu Financial Memorandum-ah khan hei hianin a extra

expenditure a siam dawn lova, a ti a. Mahse, a effective date han en hian 1991 atanyin anih bawk si. 1991 atanga ni tawh si, chumi avanza Bill pawh kan la submit thei lo anih si chuan Arrear tam tak a awm dawn lawm ni ? Khalai kha kan la hrethiam lo nge ni ? ka zawt a ni.

PU SAIKAPTHIANGA  
MINISTER

: Pu Speaker, khalai kha kan hriat-thiam duh loh tlat chuan a hriat-thiam loh theih a, hriatthiam dan awlte kha a awm a. A regularised na tur a ni mai a. 1991 atanga T.A. la lo kha chu turah membér hlui te leh vawiin nia member te hi kan awain ka ring lova, a expenditure kha chu a pawisa a pun chuan loh avang khan Financial Memorandum-ah khan pawisa sum involvement a awm lo a ni, a tih loh theih loh a ni. Amaherawhchu, kan kal chhoh tawh na-ah T.A./D.A. lak tawh hova'i regularise-na tur atan he amendment-a hi a ngai a ni tih kha a rawn tum leh hemi Bill-in a a rawn tih kha a ni mai a. Chuwang chuan tuna Bill hi anih ang anga anih hian, a that lohna kan hre silo anih si chuan sawitur tam tak awain ka hre lova. He-lai hi a tha lo a ni kan tih a, Bill-a hi kan object a, pass kan duh lo anih chuan chu kan sawi tur niaxmin ka ring a. Chumi anih si lohva a hma lam leh a engemaw lai kan sawi kha chuan hun a kal mai mai niin ka hria. A tha lo ti chuan tha lo tih mai, a tha ti chuan tha tih mai nise. Ti-chuan, i phal-na-in kalpui dan tur chu min relpui mai ang a, a awl mai niin ka hria.

PU J.LALSANGZUALA  
MINISTER

: Pu Speaker, kan member zahawntak PU Zakhua'n Bill No. 3 section 3 a "... deletion tih-kha, statement of objects and reasons tih-ah khan a inziak a, tunah hi chuan intermediate journey atan hian member zahawm tak ten a hmuh theih lova. Hemi kan delete erawh hi chuan a hmuhtheih dawn a ni.

PU T.HRANGHLUTA

: Pu Speaker, kan Minister zahawntak sawi hmasa zawk-tu khan "Tuna kan hmanlai hi a that loh avangin hei hi amendment a rawn kal a ni" a ti a. Tuna kan hmanlai chu Member ka nihna anga kan danin a phal angin nitin Rs. 150/- T.A. kan nei a. Lawngtlai atang-in ka rawn kal a, capital-ah ka kal a, Rs. 140/- ka chavi a. Shaw ka ei chuan ka chawi belh ta a. Chu chu kan hmanlai a ni. Chutak chu, helaiia kan inhnialna Law & Parliamentary Affairs Minister zahawm takin a lehlin sual tak kha a ni a. (Pu Saikapthianga : Pu Speaker, T.A/D.A kha a sawi pawh a ni) T.A. leh D.A. ka sawi lo, tunah chuan D.A. kan nei lo hrim hrim a. Rs. 150/- kan hman hi a ni tawm mai a ni. Kan hman laiah chuan, D.A. a awm lo reng reng T.A. nitin, hemi kan thut pawh in D.A. a awm hrañ tawh lova. Chunck chu siantha turin Amendment Bill a lokal a, awih tur a ni a practical-in member te'n kan hmang rens a. A that deuh takin tiin amendment Bill a lokal a. Nitina Rs. 150/- fixed rate

a pek kan tih hi Sorkara State Officer te'n an lak ang hian substitute ani any tih tur kha a ni zawk a. Tichuan D.A. kan nei eng a, T.A. kan nei bawk tur a ni. Araherawhchu, kan Minister zahawn tak Law Minister khan a substitute tur a kha kan hmanlai zawk a hi a ni ti khan a rawn hrilhfiyah a, kan buai zo vek a ni.

Tin, chubakah a extert leh a commencement tak mai kha, hei dan chu Parliament pawh in India Constitution amendment vawi 60 lai en nei tawh a. Tin, a hnuuaia rorelna brant hrang te pawhin kañ nei neuh neuh a. Amendment kan siam a effective date kha, a principal act emaw, a rule emaw date kha kan va zarm tawh'ntai lo. A chhan chu, khang kha tha lo kan tih avangin, khari a tha lo lai kan siam that chuan, thuneituten'a pass esaw Notification a chhuah ni khan a effective a, hlavh lar chung-chang te anih erawh chuan D.A. pay etc. te alo klawih chuan Arrear pek an duh chuan chutah khatah an ti zawk. Constitution amendment-ah khatiang 1991 April 1 atantin, beri kan amendment hi hman tan a ni ang tih kha chuan awmzia a nei theiin-ka hre tlat lova. T.A/D.A. kha khalaja Number khan an bill nawn dawn tawh lova, tha zawkin siam nah ila. Chuvangin, hei hi chu Sorkarin en tha leh sela, Session leh-ah te pawh a tul anih chuan he amendment hi lo lut leh sela, chumi chhung chuan kan hmanlai ang hian kal ila tih ka rawt a ni.

PU HPAVCHIANGA COLLEGE : Pu Speaker, Member zahawn takin a sawi tawh ang khan Léwngtlai atangin a lokal ta a, Rs. 150/- a hmu a. Tichuan a lokal ni khan D.A. Rs. 150/- kha a la lo tihna a ni maw ? A hru theilo tihna a ni maw ? Chu chu Officer hmundanga zin chuan a inkawp vek si a, kha kha tuna kan member zahawntak te sawi kha a ni a.

PU H.LALBURTA : Pu Speaker, i sawi ho lo mai ang u kan ti a. Hmangajh deuhvin ania kan sawi. In talbuai dawmin ka hre tlat. Tunah pawh hian maituah loh mai pawh a tha lawm ni tih thlengin in hawng zau ila, kan mualpho nep deuh ang a.

PU P.C.BAWIJLUANGA MINISTER : Pu Speaker, chutiang a nilo. Hei, ken hruh dan angah hian a amand tura kha 1991 atang khan a kalphung pangngai ang, mitam takin nichina kan sawi tak angkhan, a effective date an Zuk tihna kha chu an lo enjoy tawh a. Araherawhchu, Dan kalphung pishlamah he mi hi en zawn tur awm silova, lokal tawh a kha effective date an Zuk dahin chumi a chu a Bill Zuk lak nawn leh tur khaw a kawk nilovin, khampi lokal tawh a kha regularised na atan 1991 April kha a effective date-ah an Zuk dah a ni a. Hetah hian a chians hla-in ka hria a. At the rate of Rs. 150 per each day (No separate sittings and so on).

a ni a. A substitute tur-a kha at the maximum rate applicable as should be admissible in respect of journey on tour to a first grade officer of the Govt. of Mizoram a zuk ti a. Tahchuan First grade officer of Mizoram chuan a natures of Duty-ah chuan Danin a phals a vek a, T.A/D.A a la thei a. Khatiang khan First Grade Officer chu a inthuan tap a ni. Chumi anih si chuan, hei hian a zuk substitute chuan, kha-Isiah khan thil awmsa tawhah a figure zuk ziah ngai lovin, kha kha TA/DA First Grade Officer-in an lak ang kha amah leh amah automatically-in a rawn inthurchhuak mai dawn niin a lang a. Chumi chu a substitute tur a nih si chuan tuna khalaia bracket chhunga No Spearate sittting and daily allowance a tiha kha First Grade Officer-in a, khatiang ang zawng zawng sittting allowance a nei a ni emaw, T.A. a nei emew a näh ang kha MLA ten enjoy ve leh sela, tih a tum niin a lang a, a lang mai nilovin a tum a ni a. Mahse, 1991 kan tih a kha chians tak awm silo khan thil a lokal a lokal a, chu chu kan sawi tawh ang khan harsatna a lo in siam chhuak ta a. Chumi anih chuan 1991 hi effective date - ah lo dah ta ni ila, hun kal hmasa-a buaina kan tih thin a kha, a zuk chulnam mai dawn ahi tih a tum a ni. Amah-erawchu, lak herh duh a, silova, silova, tih erawh chuan eng eng emaw chu sawi tum a awm an a. Chuvangin, a ziak zuk en vang vang khan chiang thawkhat hle-in ka hria. Saiha atangin a lokal emaw, Lawngtlai atangin a ni emaw nidanga lang ruai lo thin kha First Grade Officers of Mizoram a tih a kha chuan kha pa khan eng nge a lak thin tih kha awlai te in a lang mai thei dawn ta a. Chumi chu zuk en vang vang khan a chiang thawkhat viau a ni. Chuvangin, tihtluk mai chi a ni. Ka lawm e.

PU T.LAWKIMA

: Pu Speaker, mahse chians lo deuh hi chu a awm anih bi mawle. He-laih hian a chian den hi a diklo deuh zawk nge chu ka hre lova.

D.A. leh T.A. kha a hrang a ni a. D.A. kha chu Daily Allowance a ni a. Chu chu a pahnih khan First grade Officer te pawn a pahnih khan an'nei thei a, an kal ni T.A. an la a, a kal man a kha. Tin, D.A. an la bawk tur a ni a. Chuvang chuan hemiah hian T.A. kha kan la bawk ang a, D.A. kha kan la bawk tur tihna ni awm tak a ni a. Mabsela, D.A. hi a awm lovang a ti bawk si a, T.A. chauh kha awm anga ti leh bawk si a. Chuvang chuan helai-ah hian tlem a siam rem tur awm niin a lang a. Tah chuan T.A. kan la bawk tur a ni a, kal man kha. Heta Lawngtlai lama kan Member zahawm takin a sawi ang khan chuan T.A. kha kan la bawk tur a ni.

Dr. J.V.HLUMA

: Pu Speaker, a tira raise nana Officer ho tihdan kan duh loh ai khan a chhe leh ta zawk a. Officer ho chuan D.A. an nei a, an cham naah. An zinnaah T.A. an nei bawk a. Kéini chuan khami base kha kan duhlova. T.A kan nei ang a, D.A. kan nei lo anga, sittting allowance kan nei lo bawk ang a. Khawui

chhung atanga thlakhat deuh thaw sitting a hetia awm hian engmah kha kan hru dawn lova ni hemi Bill No. pathumna anh hian chuan.

PU LALBIAKZUALA

: Pu Speaker, hemi tuna a rawn ziah dan hrim hrimah hi chuan tuna kan Member zahawm tak tak ten an sawi a kha a tel pha lo hrim hrim niin a lang. In thlak tum hrim hrim a hi helai First Grade Officer o<sup>o</sup> Govt. of Mizoram tiha hi a mawi lova. Hei hi pahil ila tihna chauh a ni. Tunah entirnan Lewngtlai spaw Saiha a kan Member zahawm tak tak te an lokal ta a. T.A. an hmuuh loh avanrin chaw an ei bawk chuan an chevi chuong ta a ni. Amaherawhchu, Officer pakhat turah Saiha atangin lo zin se, khani ni khan eng ang pawhin lokal selant kal men T.A. leh Daily Allowance a hmu a ni. Chu chu kan nih dan tur ni awm tak a ni. Chutiang chuan Saiha a mi' pawh, Lawngtlai ami pawh a lokal ta a, Aizawl a rawn thleng a, a kal chhungin T.A. a hmu a, heta sitting chhung leh Aizawl-a a chev chhung chuan D.A.-ah chauh a awm tawh tur ang ni awm tek a ni. Chumi anih avang chuan tuna a chiang kan tih hi a chiang lo leh zual ta em ni aw? A chhan a chu hetiang anh kan kal dawn anih chuan a buai vek dawn tlat-in a lang. Chuvantin, helai hi hemi in a a rawn tum hrim hrim a hi erawh chu Officer anh hi copy lovin keibahni a hrantin i kal ang u tih a hi chu a chiang em em a, amah hi chuan. Amaherawhchu, a tum hrim hrim a hi a chiang lo. Hetiang anih chuan kai ni ho a NLA feng hi kan dinmun a chau lutuk palk hlauh ang e. Kan Sorkar hian min pek a tum tho tho niin a lang si a. Ka lwm e.

PU T.HRANGHLUTA

: Ka han sawi leh lawk teh ang. Tuna amendment an rawn siam tum dana hi tunhma-a an hman dan zawk leh Member te pawh Minister te pawh Speaker te pawh on that tlan zawk-na turin First Grade Officer Mizoram-in-a an hmuh ang D.A. leh T.A. kan hmuh theih-na tur a rawn ruahna a ni a. Amaherawhchu, tuna kán hman-lai tak zawk a hi nitin cheng za sawmnge kan hmu a, annin za sawsarihpanga an hmu a. Kan kal hi pawn, awm ni pawhin a ni tawp a. Chumi siamthatna-ah chuan Bill pathum hi a lokal a. Amaherawhchu, kan Law Minister zahawntak khan Oh, kan Parliamentary Minister zahawm tak khan hemi a substi-tute tur a tak hi a lehlinch khan a nraih hai palk hlauhva, chuvant chuan kan inhnjal buai deuh ani chauhva. Tin, chubakah Member zahawm tak ten Officer dangte nena inkhai-khin fo anja hetianga TA/DA tih hi a tha dawn em ni keimah ni hian TA kan neih pawh in DA kan neih pawhin a figure hi lang tawp se an rawn ti a. Chutiang chuan duhdan leh a mawi zawk dana kan Assembly pawhin Member te pawh Speaker te pawh Minister te pawh kan mawi zawkna turin he amendment Bill hi tun tumah hi chuan ngaihtuah lovin awm sela Session lehah te ngun deuh zawkin amendment Bill hi lo duang leh in lo lak leh nisela. Tin, hei Short title extends and commandments tih hi danah chuan a awm thin a, hetah hian

commencement-ah hian Arrear D.A. emaw T.A. emaw in nek chi a ni lo hatiang thilah hian Member te. Pay ang thil pawh a ni lova, chuvang chuan April ni 1, 1991 atangin it shall have come into forces with effect from tih tak hi hei, Indian Constitution amendment te hi a zinc hle a, hei sixty two amendment te pawh kan hru tawh a. Parliament-in a passed a. India Sorkar in notice a ch'uhu ni atangin tih a ni thin a. Chutiang chuen keini bo pawh heid a commencement-ah hian amendment bill fel taka a lo luh a House-in kan passed a, Sorkar-in notification a siam ni atang khan bo amendment Bill hi huan ni rawh se ti ila chuan a fel fai vang a mi. Sawisel pawh a awm tawhin ka ving lova. Chuvang chuan hei Bill hi chu Khengtak takin House-in rem a tih chuan Session leh a put luh theih turin siam that theih b'man ni sela tih ka rawt a ni.

PU P.C.ZORAHENGGLIANA : Pu Speaker, kha an sawi an sawi  
MINISTER

a, kan sawi dan anih loh zia a  
KHA PA kan nih lai a kan sawi  
dan kha a ni lo tawp mai a, chuvang chuan Minister zahawm tak pawn ngaih loh lamah ngai.  
lo sela, tin House tan pawh tlawn thlakah la lo ila ka  
ti a. Keinahni Member zawng zawnin a kan remtih a ni a.  
A ranc thei ang berin nangnah zawkin khawi Bunch a i te  
pawh helam pang a ni a hréawm deuh a te kha i ti mai ang  
interest pe a kha, khami leh Law Department leh kan Sec-  
retariat khami tel khan tun nihnih khat mai hemi chhungah  
hian khawilaiah emaw huawl siam ta le, chumi ah chuan  
rawn thlir nawn ta sela, chutiang anih loh chuánin tun  
anr kha chuan kan neui deuh hak hak a ni mai a, a buai-  
thlak ddemin a lang a. Chuvang chuanin mawilo leh tlawn  
thlakah pawh la lovin, kan tih that hi a tha a, a tul  
dawn niin a lang a. Nichina ka han sawi kha. Awaherawh-  
chu Session lehah tih kha erawh chu tun Session chhunga  
han tih ngei ngei a kan tih ngei ngei a ngaihna chu mem-  
ber ten dan lovin pawisa kan lak a ngai dawn tlat a ni.  
Chuvang chuan dan anr ngei a anih theih han tun Session  
chhunga ngei a rawn tih erawh hi chu rise, Minister zahawm  
takin a rem tih bawk a, nangin a i remtih bawk chuan chutianca  
tih mai a chu a tha lo naw ?

PU K.LALPUATA

: Pu Speaker, sawi bona kan noi  
tawh ni awma a lan leh si avangin  
kan tih kan tih chuan Bill hi a  
tla dawn tlat si a, a mawi lova.

Kán ruling lem tan leh mualpho thlak vaortawo a ni dawn  
a, a tlak loh phei chuan a tha lo hle ah kan tlu dawn  
tihna a ni a, in mualpho leh zual ang a, kan duhloh kan  
passed chuan khawvel House zahpuiawi ber te zinc a mi kan  
ni tihna emaw a ni ang a. Chuvangin withdraw mai sela,  
rawn pu lut thar leh sela a hranin a tha mai lo maw?

PU C.L. RUALA  
MINISTER

: Pu Speaker, kan sawi chione nge ka hre lova. Bill pathum amendment bill a awm a. Hetah hian tuna kan sawi ber a hi chu a tawp na No. 3 hi a ni a. Kha kha one leh two a kha chu a dang daih. A pakhat thliah thliah in kan la dawn nge ni a, a pathum hian kan sawi kawp dawn tih lam kha kan sawi lova. Pakhatna leh pahnihna-ah hian chuan problem a awm lo phawt in ka hria. Pathumna hi nia sawiho deuh kan duh chuan thu-dang nise.

PU T.HRAUNGLUTA

: Pu Speaker, pakhat-na leh pahnihna leh pathumna hi a in an vek a ni. A chhan chu Minister te tan Dy. Speaker leh Speaker te tan, Member tan a ni a. Kan T.A. leh D.A. dinhmun vek a ni. A inang vek a ni. Hetiang-a a ngaia kan kal chuan a dik lovang.

PU LALRINCHHANA

: Pu Speaker, ni e, hetah hianin keimahni Welfare thil anih avangin a in nawr buai zawn emay a kal lo hram ila. Nichina kan Sport Minister rawn sawi kha kei pawh tha ka ti a. Kan zavaia lungrual tlan-na-in Session leh Lampang pawh nichuanglo in keimahni-ah khatiang sawi ho tur kha in siam-in helai hi fel zawkin rawn siem sela, tun Session chhung nrei pawh in. An rawn siam fel chuan sawi thuai pawh a nrai chhung lo reng reng a, he thil hi a kal mai tur a ni a. Amaherawh chu fello lai deuh awm tlangin kan hriatna avangin a zavai a huapin rawnien'sela, chutah chuanin kan aw duat nai turah ka ngai a ni.

PU LALBLAKZUALA

: Pu Speaker, enthat tur pawh lo ni ta ang sela 1 & 2. A chhan chu T.A. chauh kha a ni hetah hian a tih tho ni. Chuvangin kan ti rou rau anih dawn chuan a vaia enthat kha a ngai tlat-in ka hria.

PU VAIVENGA  
SPEAKER

: Hetiang hianin n aihtuah teh ang. Introduce a rawn dil tawh a, a introduce a, ngaihtuah mok stage a awm a, tunah hi chuan passed na stage-ah kan lut dawn a ni. Amaherawhchu, kan han ngaihtuah a, kan Minister pawhin a rawnsawifiah a, ~~kaw~~ mahse ngaihtuah chian leh deuh biek a tul a lawm kan ti niin a lang a. Tunah hian nichina kan sawi ang khan hei Bill pakhat introduce a hi survey and record operation bill hi en ngun ngai deuhvin ka hre bawk a. Helai pawh kha en mun leh deuh nrai niin kan hria a. House in tuna a lan danin. Chuvang chuan vawiin nich hian ngaihtuah zawn zel lo ila. Naktuka ngaihtuah etan dah ta ila. Tin, khawi maw laiah eng emaw a tum a, chu a chiang a, kan duh pawh a chiang a. Mahse a wording thu-ah engemaw siam ngei te a awm niin kan hria a. Chulai chu

a Department pawh rawn en leh ta sela a tha mai lo maw ?  
Chumi an' chuan dah ta ila naktuk atan.

PU LALBLAKZUALA

: Pu Speaker tuna mi dik lo a awm  
\* chuang lova, amaherawhchu kan han  
en chiang a, hei aia tha hi siam  
kan duh tihna a ni zawk. Hei hi  
kan paithla thawk chuan\* lo a ni. A chhan chu hemi a thlak  
tur hrim hrim laia hi a chiang a ni. Chuvangin paithla  
thawk chuan\* lovin mawi deuh a ennawn leh siam that leh  
deuh ni sela, chutian; a kan tih kha a mawi zawk ang em le?

S P E A K E R

: A mawi tho lo'm ni ? A siam tu  
ten an'rawn en a, kan duh dan kan  
sawi em an chiang a.

Tin, hemi kan duh dan a hi vawiin  
ni chath a kan sawi pawh ni lo, hun hmasa a kan sawi tlan  
tawh kha a ni a. Chumi an'chuan an rawn ti a, mahse siam  
that leh zel a la ngai-ah ngai ila. Naktuk atan dah ila  
kan remti tlang maw ? Vawiin ni-sh hian kan Business kan  
tihtur ber naktuk atana kan dah tak avangin tih tur dang  
kan nei ta lova, kan chawlh-rih mai ang a.

12:45 P.M.

at 10:30 A.M.

Meeting adjourned till 17-3-94